

Bulletin
d'information
de la Commune
de Saint-Josse

Informatieblad
van de Gemeente
Sint-Joost

www.sjtn.brussels

CULTURE | CULTUUR

Les surprises du Carnaval décalé de Saint-Josse : le 18 mai

De verrassingen van het buitengewone
Carnaval van Sint-Joost: 18 mei

DOSSIER

Être zen et en bonne santé avec la commune

Ontspannen en gezond blijven
met de gemeente



#79

SOMMAIRE INHOUD

P 06 - 09

Portrait | Portret

- Hajar Belmadani, une vie bien organisée
Hajar Belmadani, een goed georganiseerd leven

P 10 - 17

Dossier

- Être zen et en bonne santé : le défi actuel
Leren onspannen: de uitdaging vandaag

P 18 - 21

Culture | Cultuur

- Les surprises du Carnaval décalé de SJTN : le 18 mai
De verrassingen van het buitengewone Carnaval van SJTN: 18 mei

P 22 - 25

Logement | Huisvesting

- Rénover et diminuer sa consommation d'énergie
Uw energieverbruik verlagen door renovatie
- L'homme de la sécurité
De veiligheid van de Tennodenaars is zijn grootste drijfveer

P 26 - 29

Quartier | Wijken

- Des zones vertes pour tous
Groene plekjes toegankelijk voor iedereen
- Rénovation des tunnels Nord
Tunnels in de Schijnwerpers
- Silence!
Stilte!

P 30-31

Tribune Politique Politiek tribune

P 32-35

Famille | Gezin

- Stop aux préjugés basés sur le genre
Zeg neen tegen vooroordelen gebaseerd op gender
- La passion d'un musicien partagée en famille :
Maxime Blésin
Een gedeelde familiale passie:
Maxime Blésin
- Stérilisation pour les amis à poils
Sterilisatie voor al onze harige vrienden

P 36 - 39

Enfance & jeunesse Kinderen & jeugd

- Une crèche récompensée
Een bekroonde crèche
- Le héros des petits et des grands, honoré à Saint-Josse
Een eerbetoon aan de held van jong en oud in Sint-Joost

P 40 - 43

En pratique Praktische info

- Comment remplir sa déclaration d'impôts
Uw belastingaangifte invullen: een welkome hulp
- S'inscrire à Be-Alert
Be-Alert, voor nog meer veiligheid
- Un coup de pouce bienvenu
Een welkome steun

P 44 - 45

Mobilité | Mobiliteit

- Chantiers de voiries
Wegenwerken

P 46

À l'honneur | In de kijker

- La commune, c'est aussi vous!
De gemeente, dat bent u ook!

P 47-51

Agenda



Prochaine parution
Volgende verschijning:
Rentrée 2023
Begin schooljaar 2023
Infos avant | voor 07.08.2023

Équipe Communication
Dienst Communicatie
Marie-France Adnet,
Mohamed Ou-Cherif,
Phoebly Verhofstadt
T 02 220 25 36 (19)
communication@sjtn.brussels
www.sjtn.brussels

Coordination et rédaction
Coördinatie en redactie
Marie-France Adnet

Nederlands
Ciska De Coster

Correctrice fr.
Marie-Cécile Leempoel

Imprimé par | Gedrukt door
DB-Group

Distribué par | Verdeeld door
l'équipe Events et le groupe Foes asbl
het team Events en de groep Foes vzw



EDITO



Une commune solidaire et festive!

Le jour s'allongent, le soleil est de retour et comme à l'accoutumée, Saint-Josse foisonne de projets!

Le moment de lecture que nous vous proposons fait la part belle à tout ce qui caractérise notre commune et nos habitants.

Pour commencer, la solidarité avec l'énergie incroyable déployée suite aux catastrophes naturelles qui se produisent bien trop régulièrement.

Que ce soit en Province de Liège lors des inondations ou lors du récent séisme qui a meurtri la Turquie et la Syrie, la mobilisation de la population et des services communaux a été à la hauteur des drames vécus : immense.

Solidaire localement aussi avec les ménages et les commerces pour les aider à faire face à la crise énergétique avec des chèques de consommation locale et solidaire qui seront disponibles à partir du mois d'avril.

Saint-Josse ADN solidaire, c'est donc l'un des focus de notre Bulletin communal en plus de notre dossier consacré au bien-être et aux services mis en place au niveau communal pour le favoriser.

A Saint-Josse, on cultive aussi les fêtes et les réjouissances! Avec la deuxième édition du carnaval le plus décalé et sans doute le plus métissé de Belgique. La célèbre chanson de Célia Cruz nous dit que la vie est un carnaval et que c'est plus beau de vivre en chantant!

Alors le thème de cette année nous fera tous vibrer avec « Les couleurs de Saint-Josse: des racines et des ailes » .

Rendez-vous est pris le 18 mai pour ce grand moment festif avec la présence des Gilles, la sortie des géants, les oiseaux merveilleux, les cerfs-volants virevoltants, les folklores internationaux pour faire rayonner toutes les couleurs de Saint-Josse, ancrer nos racines et nous donner des ailes pour toucher le ciel!

**Emir Kir,
Bourgmestre**

Een solidaire en feestelijke gemeente!

De dagen worden langer, de zon is terug en zoals altijd bruist Sint-Joost van de projecten!

In dit nummer kan u alles lezen over wat er momenteel leeft in onze gemeente en bij haar inwoners.

Om te beginnen de solidariteit, met de ongelooflijke energie die werd vertoond naar aanleiding van de natuurrampen die maar al te vaak voorkomen.

Zowel in de provincie Luik tijdens de overstromingen als bij de recente aardbeving die Turkije en Syrië verwoestte, was de inzet van de bevolking en de gemeentelijke diensten evenredig met de tragedies: enorm.

Lokale solidariteit met de gezinnen en bedrijven werd eveneens getoond om hen te helpen de energiecrisis door te komen, met lokale consumptie- en solidariteitsbonnen die vanaf april beschikbaar zullen zijn.

Het solidaire DNA van Sint-Joost is dus een van de aandachtspunten van ons gemeenteblad, naast ons dossier over welzijn en de diensten die op gemeentelijk niveau werden opgericht om dit te bevorderen.

In Sint-Joost brengen we ook festiviteiten en evenementen! Met de tweede editie van het meest buitengewone en ongetwijfeld meest diverse carnaval van België. Het beroemde lied van Celia Cruz vertelt ons dat het leven een carnaval is en dat het fijner is om zingend te leven!

Het thema van dit jaar zal ons dan ook allemaal in vervoering brengen met «De kleuren van Sint-Joost: wortels en vleugels» .

Afspraak op 18 mei voor dit grote feestelijke moment in aanwezigheid van de Gilles, de reuzen, prachtige vogels, rondfladderende vliegers en internationale folklore om alle kleuren van Sint-Joost te laten stralen, onze wortels vast te hechten en ons vleugels te geven om de hemel te bereiken!

**Emir Kir,
Burgemeester**

Hajar Belmadani, une vie de commerçante et mère de famille bien organisée

C'est sur la Chaussée de Haecht que cette toute jeune quadragénaire a établi son commerce. Une implantation judicieusement choisie pour le développement de ses activités, mais aussi pour sa vie de famille. Saint-Josse lui offre toutes les facilités souhaitées. Hajar Belmadani est une femme bien organisée.



Hajar et son mari Cosgun Kadir.

« La société du restaurant que je tiens existe depuis 1998, elle a été créée par le plus jeune des frères de mon mari », explique-t-elle d'emblée. « Personnellement, j'ai rejoint la société en 2002, après mon mariage. Mon époux, d'origine turque, et moi-même, nous nous sommes rencontrés au Maroc, où je suis née. Nous avons donc repris la société à notre nom voici dix-sept ans. »

« Auparavant, mon conjoint tenait un restaurant de style fast-food dans lequel il proposait du poulet, à Ixelles. Mais la fréquentation de la Chaussée d'Ixelles a beaucoup changé, et il a été convaincu de remettre son commerce à une tierce personne. Saint-Josse s'est donc imposée pour la suite de notre projet culinaire. Et rapidement, nous avons désiré agrandir notre établissement. »

« Au début de cette aventure tennodoise, nous étions situés rue du Méridien, 87. Mais nous rêvions de plus de tables pour accueillir notre clientèle, ce que la maison de la Chaussée de Haecht nous permettait de faire. Et comme c'est la demeure familiale, c'est aussi plus facile pour la vie de nos deux enfants, scolarisés dans la commune, et pour la nôtre... »

Car Hajar et Kadir travaillent de 11h à 23h. Et pour conjuguer avec brio travail et famille, le couple s'est agencé un planning minutieux. « Nous bossons en personne, à deux, dans notre restaurant pour être certains d'offrir de la qualité. Mettre quelqu'un d'autre à notre place reviendrait à risquer de perdre la clientèle. Nous sommes contents de notre situation. Seule l'inflation nous pose problème, mais elle touche tout le monde », poursuit-elle. « Les enfants viennent souper dans notre commerce, chaque soir en semaine. Le dimanche, jour de fermeture, en revanche, nous profitons des repas en famille. Ce qui est facile dans notre organisation, c'est que je n'ai pas besoin de corriger les travaux scolaires de mes enfants avec eux après l'école, puisqu'ils apprennent leurs matières à la Maison des devoirs, située en face de chez nous. »

« Ils ont de bons points, ce sont des travailleurs. En fait, avec un très bon agencement des activités, on a le temps de mener à bien toutes les tâches que font les autres familles. » Et la jeune femme, dynamique à souhait, ne se repose pas pour autant le dimanche. « Ce jour-là, je me rends aux Bains de Saint-Josse, je fais une heure de natation toute seule », note Hajar. « Soixante minutes d'activité sans arrêt, ce qui représente 30 longueurs. »

« J'ai besoin de changer de rythme après avoir travaillé toute la semaine dans notre commerce, car à force de répéter sans cesse les mêmes gestes, les muscles se contractent et les tendons se fatiguent. Et à la piscine, il fait 28 degrés constants, c'est très agréable. Sans oublier le prix réduit de l'entrée... »

Une belle accessibilité

Riche de son expérience de commerçante et d'habitante, cette mère de famille est heureuse de vivre dans la plus petite commune de Bruxelles. « Oui », confirme-t-elle. « Le quartier est très chaleureux. J'y apprécie le mélange de cultures et de citoyens. Je ne m'y suis pas sentie différente, vu la majorité de Belges d'origines marocaine et turque qui y vivent. C'est comme si j'étais chez moi. Et puis, j'y apprécie l'accessibilité de tout ce dont nous avons besoin, même à une heure tardive. Saint-Josse est implantée juste à deux pas du centre-ville et de tous les transports en commun. Et je ne parle pas des activités qu'offre cette localité à toutes les tranches d'âge, et des chèques sports. Le soutien pour garder les enfants en action est réel. Ailleurs, on ne bénéficie pas de toutes ces aides. » . Des reproches ? Oui, bien sûr, Mme Belmadani peut également en faire. « Ce que je n'aime pas à Saint-Josse, c'est le manque de contrôle du stationnement et d'hygiène. Je comprends le choix des autorités de déployer une grande équipe de propreté. Pourquoi les habitants sortent-ils leurs poubelles tout le temps, à toutes heures, et partout ? Côté commerces, il y a assez de pizzerias, de bars à chicha et de snacks sur la chaussée de Haecht, non ? Ce serait chouette si la commune encourageait plus les vitriers, cordonniers, serruriers... à s'installer sur son territoire. » Et elle ne manque pas d'idées pour favoriser le bien vivre ensemble. « Et si on agençait un parking pour les bicyclettes ? Pourquoi ne pas installer près du Botanique un triangle lumineux comme c'est le cas dans certains shoppings avec des inscriptions telles 'Venez manger du poulet à telle adresse', ce qui faciliterait l'accès des touristes et des passants aux commerçants. Tout le monde y gagnerait. » . L'esprit vif, Hajar, aux commandes de « La Plume », n'a pas fini de nous étonner.

Délice, solidarité et formation font un



Les bonnes assiettes ne manquent pas à Saint-Josse. Tant qu'il est difficile de les départager. Nous reviendrons sur nos commerçants au fil des magazines communaux.

Mais connaissez-vous déjà « *La Piola pizza* », qui propose un large choix d'entrées, et des pizzas préparées avec des ingrédients issus directement d'Italie. Le propriétaire, M. Carmine Leone, n'est pas peu fier de s'être installé il y a 5 ans dans la commune. Il a même participé à un concours de formation de pizzaiolo agencé par la Mission locale. Mieux : son restaurant se classe à la 35^e place des 100 meilleures pizzerias du monde (classement du guide transalpin 50 Top Pizza).

« *Le Palais des Délices* », spécialisé dans la pâtisserie méditerranéenne et du Moyen-Orient, n'est pas en reste. Ambiance orientale accompagnée d'une musique apaisante garantie ! Merci à M. Abede Alwhab Bahlawan d'avoir été solidaire de l'action d'aide de la commune envers les sinistrés du séisme en Turquie et en Syrie. Il n'a pas manqué de partager avec les bénévoles... ses délices !

Tous deux sont situés sur la place de Saint-Josse.



Hajar Belmadani, Een goed georganiseerd leven als handelaar en moeder

Deze jonge veertigster heeft haar zaak gevestigd op de Haachtsesteenweg. Een verstandig gekozen locatie voor de ontwikkeling van haar activiteiten, maar ook voor haar gezinsleven. Sint-Joost biedt haar alle faciliteiten die ze zich kan wensen. Hajar Belmadani is een goed georganiseerde vrouw.



Hajar met haar man Cosgun Kadir.

« Het restaurantbedrijf dat ik leid bestaat sinds 1998, het is opgericht door de jongste broer van mijn man », legt ze meteen uit. « Persoonlijk ben ik in 2002 bij het bedrijf gekomen, na mijn huwelijk. Mijn man, van Turkse afkomst, en ik hebben elkaar ontmoet in Marokko, waar ik geboren ben. Zo hebben we zeventien jaar geleden het bedrijf in onze naam overgenomen. »

« Daarvoor had mijn man een fastfoodrestaurant in Elsene waar hij kip serveerde. Maar het publiek op de Elsensesteenweg is sterk veranderd, en hij wilde absoluut zijn zaak aan iemand anders overlaten. Sint-Joost kwam dus in beeld om ons culinaire project voort te zetten. En we wilden al snel onze vestiging uitbreiden. »

« Aan het begin van dit Tennoodse avontuur waren we gevestigd in de Middaglijnsstraat 87. Maar we droomden van meer tafels om onze klanten te ontvangen, hetgeen mogelijk werd in het huis op de Haachtsesteenweg. En omdat het de gezinswoning is, is het ook gemakkelijker voor het leven van onze twee kinderen, die in de gemeente naar school gaan, en voor onszelf... »

Want Hajar en Kadir werken van 11 tot 23 uur. En om werk en gezin perfect te combineren heeft het koppel een nauwgezet schema opgesteld. « We werken zelf, met z'n tweeën, in ons restaurant om zeker te zijn dat we kwaliteit bieden. Als we iemand anders in onze plaats zouden laten werken, zouden we het risico lopen onze klanten te verliezen. We zijn tevreden met onze situatie. Het enige probleem dat we hebben is de inflatie, maar die treft iedereen, » vervolgt ze. « Door de week komen elke avond de kinderen bij ons eten. Op zondag, onze sluitingsdag, genieten we van maaltijden met het gezin. Het makkelijke van onze organisatie is dat ik het huiswerk van mijn kinderen na schooltijd niet met hen hoeft te verbeteren, want zij leren hun vakken in de huiswerkschool, die tegenover ons gelegen is. »

« Ze hebben goede punten, het zijn harde werkers. In feite hebben we door een zeer goede indeling van de activiteiten tijd om alle taken te vervullen die andere gezinnen ook uitvoeren. »

En de jonge vrouw, die zo dynamisch is als maar kan, rust niet op zondag. « Op die dag ga ik naar de baden van Sint-Joost en zwem ik een uur in mijn eentje », zegt Hajar. « Zestig minuten non-stop activiteit, dat zijn 30 baantjes. Ik heb een verandering van ritme nodig in een hele week werken in onze zaak, want door steeds dezelfde bewegingen te herhalen, trekken de spieren samen en raken de gewrichten vermoeid. En in het zwembad is het constant 28 graden, wat erg aangenaam is. Daarbij is de inkomprijs ook nog zeer voordelig... »

Goede bereikbaarheid

Met haar ervaring als handelaar en bewoonster is deze moeder blij dat ze in de kleinste gemeente van Brussel woont. « Ja, » bevestigt ze. « De buurt is heel vriendelijk. Ik waardeer de mix van culturen en burgers. Ik voel me er niet anders, gezien de meerderheid Belgen van Marokkaanse en Turkse afkomst die er wonen. Het is alsof ik thuis ben. En ik ben tevreden over de toegankelijkheid van alles wat we nodig hebben, zelfs in de late uren. Sint-Joost ligt op een steenworp afstand van het stadscentrum en van alle openbaar vervoer. En dan heb ik het nog niet over het grote aanbod aan activiteiten voor alle leeftijdsgroepen, en de sportcheques. Kinderen worden hier echt aangemoedigd om te bewegen. Ergens anders krijg je al die steun niet. » Zijn er klachten? Ja, natuurlijk kan Mevr. Belmadani ook zaken opnoemen die beter kunnen. » Wat mij niet bevalt in Sint-Joost is het gebrek aan parkeercontrole en hygiëne. Ik begrijp de keuze van de overheid om een grote netheidsploeg in te zetten. Waarom zetten bewoners hun vuilnisbakken altijd, op alle uren en overal buiten? Wat winkels betreft, er zijn toch genoeg pizzeria's, shisha-bars en snackbars op de Haachtsesteenweg? Het zou mooi zijn als de gemeente meer glaswerkers, schoenmakers, slotenmakers, ... zou aanmoedigen om zich op haar grondgebied te vestigen. « En ze heeft genoeg ideeën om het goede samenleven te bevorderen. « En als ze nu eens een fietsparking zouden inrichten? Waarom geen informatiebord plaatsen in de omgeving van de Kruidtuin, zoals in sommige winkelcentra, met opschriften zoals 'Kom op dit adres kip eten', zodat toeristen en voorbijgangers gemakkelijker de weg vinden naar de handelaars. Het zou een win-winsituatie zijn. » Hajar, de enthousiaste zaakvoester van « La Plume », blijft ons verrassen.

Lekker eten, solidariteit en opleiding gaan hand in hand



Aan lekker eten geen gebrek in Sint-Joost. Zoveel dat het moeilijk is om ertussen te kiezen. We zullen het in de volgende gemeentebladen verder hebben over onze handelaars.

Maar kent u « *La Piola pizza* » al, dat een ruime keuze biedt aan voorgerechten en pizza's, bereid met ingrediënten die rechtstreeks uit Italië komen. De eigenaar, mijnheer Carmine Leone, is er trots op dat hij zich 5 jaar geleden in de gemeente heeft gevestigd. Hij nam zelfs deel aan een opleiding voor pizzabakkers, georganiseerd door de Lokale Werkwinkel. Nog beter: zijn restaurant staat op de 35ste plaats in de top 100 van beste pizzeria's ter wereld (rangschikking in de Italiaanse gids 50 Top Pizza)!

« *Le Palais des Délices* », gespecialiseerd in mediterrane en Midden-Oosters gebak, is niet te overtreffen. Oosterse sfeer met rustgevende muziek op de achtergrond gearandeerd! Dank aan mijnheer Abede Alwhab Bahlawan voor zijn solidariteit met de actie van de gemeente om de slachtoffers van de aardbeving in Turkije en Syrië te helpen. Hij heeft de vrijwilligers mee laten genieten van... zijn lekkernijen!

Beide vestigingen zijn gelegen op het Sint-Joostplein.





ÊTRE ZEN ET EN BONNE SANTÉ : LE DÉFI ACTUEL

NOS CONSEILS, ASTUCES ET SOLUTIONS EN 5 POINTS

Les dernières années n'ont pas été de tout repos. Se sont enchaînées les crises sanitaire et énergétique, avec leur lot de craintes et d'angoisses liées au futur. Qu'allons-nous devenir? Va-t-on réussir à remonter la pente? Les questions étaient et sont encore sur toutes les lèvres. Cette ambiance anxiogène provoque de réelles souffrances psychiques, auxquelles il va falloir prêter sérieusement attention. Ce sera même l'un des grands défis des prochaines années. Il est impératif de décompresser, de faire le vide dans son esprit, de renouer avec les (vraies) valeurs, de reprendre confiance en soi et en l'avenir. Tout en gardant la santé!

Comment être bien moralement et en pleine forme physique dans une société qui enchaîne de graves problèmes, sans parler des drames liés au climat? Les conseils et les solutions de Saint-Josse-Ten-Noode.





Stop au stress qui nous dévore !

1. Ayez confiance en demain

Les conseils ne manquent pas pour être mieux, extérieurement et intérieurement. Les magazines en regorgent. Des exemples ? Se lever à temps, pour ne pas courir dès le saut du lit. Déjeuner avec des aliments judicieusement choisis (riches en protéines, contenant de la bonne graisse...). Apprendre à dire « Non ». Profiter des bienfaits de certaines tisanes et de quelques huiles essentielles. Découvrir la respiration qui apaise en quelques exercices...

À Saint-Josse, les autorités sont pleinement conscientes du besoin d'étudier toutes les possibilités pour augmenter le bien-être et veiller à la santé de leurs habitants. Il y a quelques semaines, le Conseil Communal a adopté la charte « **La Santé dans Toutes les Politiques** », en partenariat avec l'Asbl Sacopar, soutenue et financée par la COCOM.

Les équipes ont déjà travaillé sur de nombreux points pour s'assurer que les Tennoodois atteignent un état complet de bien-être physique, mental et social le plus rapidement possible.

La commune et l'ASBL Sacopar souhaitent encourager les différents services communaux à collaborer et à trouver des synergies afin d'évaluer l'impact de leurs décisions sur la santé de la population. L'objectif est de minimiser les retombées négatives et de maximiser les impacts positifs sur la santé, ainsi que de réduire les inégalités en la matière.

À Saint-Josse, on intègre déjà la préoccupation de la santé au cœur des politiques locales, et les exemples sont nombreux. Des séances de sensibilisation autour de maladies chroniques telles le diabète, ou les risques cardiovasculaires, sont organisées. L'activité sportive

est promue par l'accessibilité des infrastructures sportives que ce soit par le coût de l'entrée à celles-ci ou en accueillant plus facilement les personnes à mobilité réduite, voire par l'octroi de chèques sport permettant aux moins nantis d'exercer une activité sportive. En outre, la commune déploie des efforts considérables pour la verdurisation ainsi que le fleurissement de ses espaces publics, et en lançant l'ambitieux projet du Foyer du Jardin des familles qui sera un lieu de convivialité pour les repas de midi de nos seniors.

Du côté des distractions épanouissantes, la Maison des Cultures, en construction, se positionnera comme un véritable pôle culturel multifonctionnel. Saint-Josse entend également rendre accessibles en soirée les bibliothèques et le Musée Charlier, et élargir les horaires de l'écrivain public pour permettre à tous d'être aidés dans la rédaction de leur courrier.

D'autres exemples peuvent compléter cette liste non-exhaustive : les espaces de vie pour les chiens (parc, obstacles, etc.) seront multipliés. Même l'asphalte des voiries a été passé au crible : il sera remplacé par un revêtement qui absorbera mieux les bruits liés à la circulation automobile. Saint-Josse n'oublie rien !

2. Faites du sport !

A Saint-Josse, tout est déjà prêt pour vous permettre de vous défouler, d'évacuer la tension nerveuse et de préserver ainsi une bonne mobilité. Pas de motivation ? Pratiquez un sport en famille pour transformer l'instant en moment chaleureux. Votre budget est réduit ? Servez-vous des **chèques sports** dédiés aux jeunes, offerts par la commune : vous pouvez toucher un montant maximal de 260 €, défini en fonction du revenu des parents (plus d'infos sur le site www.sjtn.brussels).

Profitez des nombreuses infrastructures de Saint-Josse, qui dispose de divers espaces verts où enfants et adultes peuvent bouger. Savez-vous que, dans le cadre d'une subvention des Pouvoirs Locaux de Bruxelles, **5 engins** de fitness sont installés au parc Saint-François et 10 au bld des Quatre-Journées? En décembre 2020, un nouvel espace fitness « Street Workout » a été inauguré au Square Felix Delhay. Les exercices Crunch, Push-ups, Dips et Tractions etc. sont désormais au programme pour le plus grand plaisir des amateurs de sport complet en plein air.

Vous possédez un chien? Le Square Steurs et le Jardin botanique sont déjà accessibles aux canins tenus en laisse. Mais rappelez-vous que les déjections doivent être ramassées à l'aide d'un sac à jeter dans une poubelle. Plus faciles: les canisites. Il s'agit d'emplacements de quelques m², recouverts de dolomie et entourés de rondins de bois. Les « toilettes » pour nos amis à quatre pattes sont entretenues quotidiennement par le service propreté qui ramasse les déjections et assure une désinfection régulière.

Vous pouvez donc y emmener sans crainte votre animal, il n'y a aucun risque.

Où se trouvent-elles? Vous les trouvez à l'angle de l'av. Jottrand/rue Verbist, à l'angle de l'av. Jottrand/rue des Moissons, à l'angle de la rue du Méridien/rue Brialmont, à l'angle de la ch. de Haecht/rue du Moulin, et à la rue Scailquin.

Notez également que les spacieux jardins Botanique font le bonheur des joggeurs tandis que le P'tit Boule et les terrains de jeux, rue Botanique, sont les endroits préférés des jeunes footballeurs, street soccers et des basketteurs.

3. Méditez, ressourcez-vous

Méditer a des propriétés apaisantes car cette technique engendre une prise de conscience du moment présent. Et pourquoi ne pas essayer le **yoga**? Savez-vous que le Musée Charlier organise des ateliers yoga les 05 & 19 avril et les 03, 17 & 31 mai? L'eau est également un élément qui vous réconciliera avec vous-même. Rendez-vous aux **Bains de St-Josse** (les heures et jours d'ouverture sont détaillés sur www.sjtn.brussels). A 8 minutes à pied de la place Rogier, à travers le dédale de rues pentues du quartier Nord, se trouve la piscine communale qui a rouvert ses portes fin 2019 après plusieurs années de travaux. Classée par les Monuments & Sites, la piscine de 25 mètres (6 couloirs) est entourée de centaines de cabines anciennes; elle séduit par son style Art Déco (1934). Les lieux accueillent les nageurs avec une eau à 28° degrés!

De plus, l'endroit répond désormais à tous les impératifs de sécurité, de performance et de fonctionnalité d'une piscine moderne. Sa cuve a été complètement restaurée, un système de détection anti-noyade dernier cri a été installé et l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite a été améliorée par la mise en place d'un ascenseur fonctionnel qui respecte les dernières normes. Chouette, non?





4. Apprenez à lâcher-prise

Il est impossible de tout contrôler. Alors, pourquoi s'inquiéter à l'avance de choses qui n'arriveront probablement jamais? Il est primordial d'apprendre à vivre dans l'instant présent, de savourer les instants agréables du quotidien. Sortez. Où? Le Musée Charlier (www.charliermuseum.be) vous attend avec sa programmation, par exemple.

Le service Culture, également, propose tout au long de l'année une multitude d'activités pour petits et grands dans l'enceinte du Musée: des expositions, des concerts (Matin Découverte, Midi Jazz) en collaboration avec les Jeunesses Musicales et les Lundis d'Hortense, des activités extra-scolaires. Pas convaincus? Jetez un œil dans l'agenda (en fin de ce bulletin communal) et testez par vous-même! T 02 217 81 61

De nombreux théâtres existent également sur le territoire de la commune; ils peuvent être aussi une belle source de détente.

Soyez aussi de la partie le 18 mai, lors de notre fantastique Carnaval qui garantit un dépaysement de qualité (voir le sujet qui lui est consacré dans ce magazine en pages 18 et 19).

5. Lisez

La lecture offre une belle occasion d'évasion. La bibliothèque de la commune, la **Bib Josse**, propose, environ 35.000 volumes en accès libre (romans, poésie, théâtre, BD, ouvrages documentaires et de référence) et plus de 10.000 en réserve, ainsi qu'une trentaine de périodiques et 3 quotidiens. Près de 50.000 prêts de livres sont comptabilisés chaque année.

Vous préférez lire en néerlandais? **Bib Joske** répond à toutes vos attentes. Les services de la bibliothèque sont gratuits pour tous. T 02 218 82 42. Si vous n'aimez pas fréquenter du monde, tournez-vous vers **les boîtes à livres**. Telles de mini bibliothèques de rue, chacun peut gratuitement y prendre ou déposer des ouvrages. Où se trouvent-elles? Dans le Hall des biblios communales, rue de la Limite 2, à la rue de Liedekerke 71 (réseau Ades) et à la rue de Plantes 66 (Bunker ciné-théâtre).

Quoi qu'il en soit, quelles que soient vos préférences, sortez de chez vous. Les occasions ne manquent pas. Le grand événement familial « Village J » a lieu chaque année le lundi de Pentecôte sur la place Saint-Josse. C'est le rendez-vous incontournable des plus jeunes: une multitude de jeux gratuits pour petits et grands. Un bon bol de distractions qui fait oublier les soucis.



CHÈQUES SOLIDAIRES DÈS LE 24 AVRIL

Ils étaient annoncés dans le précédent bulletin communal: les chèques « **Je consomme local et solidaire à Saint-Josse** » seront disponibles dès le **24 avril** prochain. Pour rappel, ils ont été mis en place afin d'aider la population et les commerces locaux à faire face à l'explosion des dépenses énergétiques, pour préserver le pouvoir d'achat des citoyens. Leur valeur?

25 euros par adulte et de **10 euros par enfant**.

Où les récupérer et à quelles dates précisément? Infos sur www.sjtn.brussels



DOSSIER



ONTSPANNEN EN GEZOND BLIJVEN: DE UITDAGING VAN VANDAAG

ONZE TIPS, TRUCS EN OPLOSSINGEN IN 5 PUNTEN

De laatste jaren zijn niet gemakkelijk geweest. De ene gezondheids- en energiecrisis na de andere heeft angsten en zorgen over de toekomst met zich meegebracht. Wat zal er van ons worden? Zullen we erin slagen weer uit het dal te klimmen? Deze vragen lagen en liggen nog steeds op ieders lippen. Deze angstige sfeer veroorzaakt echt psychisch leed, waaraan serieus aandacht zal moeten worden besteed. Dit wordt zelfs een van de grote uitdagingen van de komende jaren. Het is absoluut noodzakelijk om te onthaasten, de geest leeg te maken, opnieuw contact te maken met (echte) waarden, het vertrouwen in zichzelf en in de toekomst terug te winnen. En terwijl ook gezond te blijven!

Hoe kunnen we ons mentaal en fysiek goed voelen in een samenleving die het ene na het andere ernstige probleem kent, om nog maar te zwijgen van de klimaatdrama's? Hoe kunnen we onze onrust kwijtraken? Tips en oplossingen van Sint-Joost-Ten-Node.





Geen kapotmakende stress meer!

1. Heb vertrouwen in de toekomst

Er is geen tekort aan advies over hoe we ons beter kunnen voelen, zowel uiterlijk als innerlijk. Tijdschriften staan er vol mee. Enkele voorbeelden? Sta op tijd op, zodat u 's ochtends niet meteen hoeft te rennen. Ontbijt met zorgvuldig gekozen voeding (rijk aan eiwitten, goede vetten...). Leer « Nee » te zeggen. Geniet van de weldaad van bepaalde kruidenheeën en essentiële oliën. Ontdek uw ademhaling die helpt tot rust te komen met enkele oefeningen...

In Sint-Joost is het bestuur zich ten volle bewust van de noodzaak om alle mogelijkheden te bestuderen om het welzijn en de gezondheid van haar inwoners te verhogen. Enkele weken geleden hebben ze samen met de andere Brusselse gemeenten het handvest « **Gezondheid in alle beleidsmaatregelen** » ondertekend (met de steun van de vzw Sacopar, gefinancierd door de GGC). De ploegen hebben reeds aan vele punten gewerkt om ervoor te zorgen dat de Tennodenaars in de nabije en verre toekomst zo gelukkig mogelijk kunnen zijn. In de analyse werd rekening gehouden met alle factoren. Want welzijn zit in het hart, het hoofd en het lichaam.

Zo werd onder andere beslist om een **zwemschool** op te richten om cursussen te geven en verenigingen te ontvangen die watersport en -ontspanning promoten, om de haalbaarheid te onderzoeken van het openen van gratis consultaties voor 60- plussers om hun gezondheid te bevorderen, op te volgen en in stand te houden. Deze consultaties zullen gericht zijn op de ontwikkeling van preventieve geneeskunde voor ziekten en leeftijdgebonden aandoeningen door middel van eenvoudige behandelingen. Om zoveel mogelijk ouderen in staat te stellen zo lang mogelijk thuis te blijven

wonen, zal bovendien een project voor de coördinatie van thuiszorg worden uitgewerkt. En om meer gezelligheid te garanderen en de sociale participatie van senioren te optimaliseren, zal in de ontvangsthal van het rusthuis van het OCMW een **kleine sociale kruidenierswinkel** (verkoop van kranten, groenten en fruit uit de tuin, koffie, shampoo, enz.) worden geopend, in gezamenlijk beheer met de gebruikers van het rusthuis. Op het vlak van ontspanning zal het Huis van Culturen, dat momenteel in aanbouw is, zich positioneren als een echt multifunctioneel cultureel centrum. Sint-Joost wil ook de bibliotheken en het Charliermuseum 's avonds toegankelijk maken en de diensturen van de openbare schrijver uitbreiden, zodat iedereen hulp kan krijgen bij het opstellen van brieven.

Aan deze onvolledige lijst kunnen nog andere voorbeelden worden toegevoegd: de leefruimten voor honden (park, hindernissen, enz.) zullen worden uitgebreid. Zelfs het asfalt op de wegen werd onder de loep genomen: het wordt vervangen door een wegdek dat het verkeerslawaai beter absorbeert. Sint-Joost denkt aan alles!

2. Ga sporten!

In Sint-Joost is alles aanwezig om u in staat te stellen zich uit te leven, nerveuze spanningen te verlichten en in beweging te blijven. Geen motivatie? Sport samen met uw gezin om er een gezellig moment van te maken. Heeft u een klein budget? Maak gebruik van de **sportcheques** voor jongeren die de gemeente aanbiedt: u kunt maximaal 260 € ontvangen, afhankelijk van het inkomen van uw ouders (meer informatie op www.sjtn.brussels).

Geniet van de vele infrastructuren in Sint-Joost, dat over verschillende groene ruimten beschikt waar kinderen en volwassenen kunnen bewegen. Wist u dat in het kader van een subsidie van de Brusselse Plaatselijke Besturen **5 fitnessstoestellen** werden geïnstalleerd in het Sint-Franciscuspark en 10 in de Vier-September-Dagenlaan? In december 2020 werd een nieuwe fitnessruimte « Street Workout » ingehuldigd op de Felix Delhayesquare. Crunches, push-ups, dips en pull-ups enz. staan voortaan op het menu, tot groot plezier van de liefhebbers van sporten in de buitenlucht.

Heeft u een hond? De Steurssquare en de Kruidtuin zijn toegankelijk voor honden aan de leiband. Maar denk eraan dat uitwerpselen met een zakje moeten worden opgeraapt en in een vuilnisbak moet worden gegooid. Makkelijker: de hondentoiletten. Dit zijn ruimten van een paar vierkante meter, bedekt met dolomiet en omgeven door rondhouten stammen. De « toiletten » voor onze viervoeters worden dagelijks onderhouden door de netheidsdienst, die de uitwerpselen verzamelt en zorgt voor regelmatige ontsmetting. U kan uw huisdier er dus zonder angst naartoe brengen, er is geen enkel risico. Waar zijn ze gelegen? U vindt ze op de hoek van de Jottrandlaan/Verbiststraat, op de hoek van de Jottrandlaan/Oogststraat, op de hoek Middaglijn-/Brialmontstraat, op de hoek Haachtsesteenweg/Molenstraat en in de Scailquinstraat.

In de grote Kruidtuin kunnen joggers zich uitleven, terwijl P'tit Boule en de speelterreinen in de Kruidtuinstraat favoriet zijn bij jonge voetballers, straatvoetballers en basketballers.



3. Mediteer, laad uw batterijen op

Mediteren heeft kalmerende eigenschappen omdat het een bewustzijn van het huidige moment creëert. En waarom geen **yoga** proberen? Wist u dat het Charlier-museum yoga workshops organiseert op 05 & 19 april en 03, 17 & 31 mei? Water is ook een element dat u de harmonie in uzelf helpt terug te vinden. Breng een bezoek aan de **Baden van St.Joost** (openingsuren en -dagen vindt u op www.sjtn.brussels). Op 8 minuten lopen van het Rogierplein, door het labyrint van steile straatjes in de Noordwijk, ligt het gemeentelijk zwembad, dat eind 2019 heropend werd na enkele jaren van renovatie. Het 25 meter lange zwembad (6 banen), dat als erfgoed beschermd wordt door Monumenten & Landschappen, wordt omringd door een honderdtal oude cabines; het gebouw is sfeervol door zijn Art Deco stijl (1934). Zwemmers kunnen er genieten van een wassertemperatuur van 28°C!

Bovendien is de gemeente zeer tevreden met de voltooiing van de renovatiewerken; de plek voldoet nu aan alle eisen op het vlak van veiligheid, prestaties en functionaliteit van een modern zwembad. De kuip van het zwembad werd volledig gerestaureerd, er werd een ultramodern anti-verdrinkingssysteem geïnstalleerd en de toegankelijkheid voor personen met een beperkte mobiliteit werd verbeterd door de installatie van een functionele lift die voldoet aan de nieuwste normen. Leuk toch?





4. Leer los te laten

Het is onmogelijk om alles onder controle te houden. Dus waarom vooraf zorgen maken over dingen die waarschijnlijk nooit zullen gebeuren? Het is belangrijk om te leren leven in het moment, om te genieten van de aangename dingen in het leven. Ga naar buiten. Waarheen? Het Charliermuseum (www.charliermuseum.be) bijvoorbeeld heeft zijn programma klaar voor u.

De dienst Cultuur biedt eveneens het hele jaar door tal van activiteiten aan in het museum voor jong en oud: tentoonstellingen, concerten (Ontdekkingsochtend, Jazz namiddag) in samenwerking met « Jeunesses Musicales » en « Lundis d'Hortense », buitenschoolse activiteiten... Niet overtuigd? Bekijk de agenda (achteraan in dit gemeentebblad) en probeer het zelf uit! T 02 217 81 61 Er zijn tevens veel theaterzalen op het gemeentelijk grondgebied, die ook een mooie bron van ontspanning kunnen zijn. Wees op 18 mei ook van de partij op ons schitterende Carnaval, dat garant staat voor leuke en afwisselende ontspanning (zie het artikel in dit magazine op pagina 20 en 21).

5. Lees

Lezen is een geweldige manier om even te ontsnappen aan de dagelijkse beslommingen. De bibliotheek van de stad, **Bib Josse**, biedt ongeveer 35.000 boeken (romans, poëzie, theater, stripverhalen, documentaires en naslagwerken) en meer dan 10.000 op reserve, evenals een dertigtal tijdschriften en 3 dagbladen. Jaarlijks worden bijna 50.000 boeken uitgeleend. Leest u liever in het Nederlands? **Bib Joske** heeft alles wat u nodig hebt. De diensten van de bibliotheek zijn gratis voor iedereen. T 02 218 82 42.

Wie liever niet te veel mensen tegenkomt, kan terecht bij de **boekenkasten**. Dit zijn een soort van mini bibliotheken op straat waar iedereen gratis boeken kan uithalen of deponeren. Waar vindt u ze? In de hal van de gemeentelijke bibliotheken, Grensstraat 2, Liedekerkestraat 71 (Ades-netwerk) en Plantenstraat 66 (Bunker ciné-theater). In ieder geval, wat uw interesses ook zijn, kom uw huis uit. Er zijn tal van gelegenheden. Het grote familiefeest « Village J » vindt elk jaar op Pinkstermaandag plaats op het Sint-Joostplein. Dit is een onmisbaar evenement voor jongeren: een heleboel gratis spelletjes voor jong en oud. Een hoop ontspanningsmogelijkheden die u uw zorgen doen vergeten.



SOLIDAIRE BONNEN: VANAF 24 APRIL

Ze werden aangekondigd in het vorige gemeentebblad: de bonnen « **Ik consumeer lokaal en solidair in Sint-Joost** » zullen beschikbaar zijn vanaf **24 april**. Ter herinnering, ze werden in het leven geroepen om de bevolking en de lokale handelszaken te helpen de explosieve stijging van de energiekosten het hoofd te bieden en om de koopkracht van de burgers te behouden. Hun waarde? **25 euro per volwassene** en **10 euro per kind**. Waar kan u ze ophalen en op welke data? Info op www.sjtn.brussels



Deuxième édition du Carnaval décalé de Saint-Josse : le 18 mai

GRANDE PARADE DU PRINTEMPS, AVEC DES TONNES DE SURPRISES



Notez déjà dans votre agenda la date du 18 mai, dès 13h: plus de 500 personnes déguisées partiront de la Place Rogier vers la Place Saint-Josse, pour animer sur 2,5 kilomètres les rues des différents quartiers de la commune.

Il y a près d'un an, en mai 2022, souvenez-vous, un cortège inondait les rues au rythme des « Voyages », voyages dans le temps, dans l'espace et les cultures. En mai de cette année, la parade aura pour thème « Les Couleurs de Saint-Josse: des racines et des ailes ». Car Saint-Josse, fière des multiples racines de sa population, valorise avec bonheur la diversité des origines de ses habitants. Pourquoi « des ailes » ? Pour l'envol destiné à vivre le présent et le futur. Tout un programme, qui va refléter pour et avec les Tennodois, l'ADN de la commune. Folklores et créations d'oiseaux ponctueront ce défilé magique. Des marionnettes d'oiseaux géants et leurs petits, réalisées par les enfants, déploieront leurs larges ailes sous les fenêtres. Des cerfs-volants virevolteront avec elles.

Avec les Gilles des Trieux et leurs Dames

Ce sera aussi l'occasion d'assister à la sortie événementielle des trois Géants de Saint-Josse: le patron Saint-Josse, le poète Houwaert, et le bourgmestre qui a régné le plus longtemps sur le territoire à ce jour Guy Cudell. Ces trois messieurs convieront deux demoiselles géantes des Marolles à parader avec eux.

Ils verront grand pour la toute première fois dans notre commune, ils inviteront d'autres célébrités: les Gilles seront à Saint-Josse le 18 mai avec leurs costumes de Binche, leurs plumes, leurs oranges et leur fanfare. Une présence exceptionnelle à ne pas rater.

En couleurs, les diasporas de la commune défilent en costumes traditionnels. Reflets des jumelages signés avec Saint-Josse depuis plusieurs années, les Tennodois verront devant leur maison danser et chanter la Roumanie, la Bulgarie, le Maroc, la Turquie, la Palestine et la République Démocratique du Congo mais aussi plus largement la Bolivie, l'Équateur et le Brésil.

Confettis et bonbons

Pour alimenter ce bel événement, les enfants et adolescents des associations et groupes scolaires de Saint-Josse proposeront confettis et bonbons. Enfin, à l'arrivée du cortège, rendez-vous place Saint-Josse, où chaque groupe participant fera une prestation sur podium. La journée s'annonce haute en couleurs jusqu'à 17 heures au moins!

L'invitation est lancée! Que les habitants s'approprient le carnaval et se joignent au Cortège avec ou sans déguisement pour déambuler joyeusement dans toutes les teintes et tous ensemble. Et, bonne nouvelle, désormais, le Carnaval sera annuel!

La Maison des Cultures et de la Cohésion sociale de Saint-Josse, en étroite collaboration avec le Département Prévention, coordonne ce projet avec le soutien du Service Jeunesse et la participation de tous les Services communaux de Saint-Josse.

Infos pratiques :

-  **DÉPART :** Place Rogier
-  **ARRIVÉE :** Place Saint-Josse
-  **HEURES :** 13h-17h
-  **CONTACT :** cdiez@sjtn.brussels

Qui sont réellement les géants ?

La Commune de Saint-Josse possède 3 géants hauts de 4 mètres. Les deux premiers ont été créés pour la célébration des 700 ans de la Commune en 1952. L'un représente « *Saint-Josse* », fils d'un roi breton qui renonça à son titre pour devenir pèlerin, et le second est le portrait de *Jean-Baptiste Houwaert*, célèbre poète. Ils ont été restaurés une première fois en 1991. En 1993, un troisième géant vient s'ajouter : il s'agit de *Guy Cudell*, soit un hommage de son vivant à celui qui fut Bourgmestre de notre commune durant 46 ans. Toone (José Géal) & Marion ne sont autres que ses parrain et marraine.

Ces trois géants ont été à nouveau restaurés en 2020 et en 2023. La restauration des têtes a été confiée à *Geneviève Hardy*, experte dans le domaine de la restauration et la fabrication de géants. Les costumes ont, quant à eux, été restaurés par les couturières de l'association Héritage des Femmes, et les structures à roulettes ont été remises en état par les menuisiers communaux. Enracinés par essence dans la tradition et la culture populaire, les géants ont pu enfin ressortir dans nos rues, après 30 ans de sommeil, lors de la 1ère édition du Carnaval de Saint-Josse en mai 2022. **Les voici de retour.**



Guy Cudell

Bourgmestre de la commune pendant 46 ans, **Guy Cudell** fut et restera une personnalité des plus marquantes à Saint-Josse. Son géant fut créé en **1993**, soit six ans avant son décès, et restauré en 2020. Personne, avant lui, n'avait eu droit à un géant de son vivant. Une consécration exceptionnelle pour un homme exceptionnel. Il fut le dernier bourgmestre à célébrer les mariages en portant encore l'épée et le bicorne et il était incollable sur l'histoire de la commune.

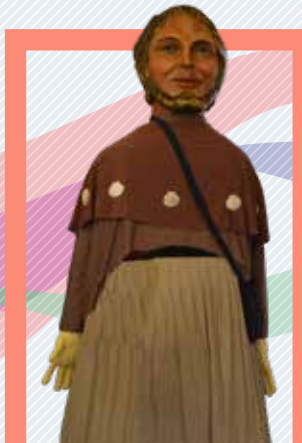


Houwaert

Jean-Baptiste **Houwaert** (1533-1599) possédait un château à Saint-Josse, son domaine s'étendait de l'actuelle place Houwaert à la rue de la Consolation. Dans son énorme jardin se trouvaient des fontaines et des jets d'eau qu'il alimentait en détournant les eaux du Maelbeek. Il avait l'autorisation de le faire uniquement en dehors des jours de semaine. Houwaert était conseiller et maître ordinaire de la Chambre des comptes du duché de Brabant, mais également un poète et dramaturge humaniste d'expression néerlandaise.

Ce diplomate tenta de plaider la cause des opprimés dans ce qui s'appelait alors les Pays-Bas espagnols.

Nous étions à cette époque sous la domination espagnole et Philippe II avait fait venir le redoutable duc d'Albe pour empêcher la rébellion du peuple face à l'opresseur. Le duc d'Albe fit emprisonner Jean-Baptiste pendant un an. Tout s'acheva par la célèbre « Révolte des Gueux » .



Saint-Josse

Fils d'un roi breton au VIIème siècle, **Saint-Josse** décida de prendre le bâton de pèlerin ainsi que la besace pour parcourir d'autres contrées et faire un pèlerinage à Rome. Par la suite, il se fera ermite.

Il passera par notre région et sera fasciné par la vallée du Maelbeek, qu'il comparera à Josaphat, une vallée de Jérusalem. Ce nom de Josaphat est resté, on lui doit une rue partant de Saint-Josse, ainsi que le célèbre parc de Schaerbeek.

On attribuera plusieurs miracles à Saint-Josse, ce qui lui valut d'être canonisé.

Il devint le patron des pèlerins. Lors de la création d'un lieu de prière à l'extérieur des remparts de Bruxelles peu après 1252, la chapelle fut donc logiquement dédiée à la Vierge mais aussi à Saint-Josse, d'où le nom de notre commune.

Tweede editie van het buitengewone Carnaval in Sint-Joost: 18 mei

GROTE LENTE PARADE MET EEN HELEBOEL VERRASSINGEN



Noteer alvast 18 mei vanaf 13 uur in uw agenda: meer dan 500 verklede deelnemers vertrekken vanaf het Rogierplein naar het Sint-Joostplein om over een afstand van 2,5 kilometer leven te brengen in de straten van de verschillende wijken van de gemeente.

Bijna een jaar geleden, in mei 2022, palmde een stoet de straten in op het ritme van « Reizen », reizen door tijd, ruimte en culturen. In mei van dit jaar is het thema van de optocht « De kleuren van Sint-Joost: wortels en vleugels ». Want Sint-Joost, trots op de vele verschillende achtergronden van haar bevolking, hecht veel waarde aan de diversiteit van de afkomst van haar inwoners. Waarom « vleugels » ? Voor de vlucht naar het heden en de toekomst. Een heel programma, dat het DNA van de gemeente zal weerspiegelen voor en met de Tennodenaars. Folklore en vogelcreaties zullen deze magische parade opluisteren. Marionetten van reuzenvogels en hun jongen, gemaakt door de kinderen, zullen hun grote vleugels uitslaan onder de ramen. Vliegers zullen mee rondfladderen.

Met de Gilles des Trieux en hun dames

Dit zal tevens de gelegenheid zijn om het feestelijke optreden van de drie Reuzen van Sint-Joost bij te wonen: de patroonheilige Sint-Joost, de dichter Houwaert en de langst besturende burgemeester van de gemeente tot nu toe, Guy Cudell. Deze drie heren zullen twee

reusachtige dames uit de Marollen uitnodigen om met hen te defileren. Ze zien het groots: voor de allereerste keer in onze gemeente zullen ze andere beroemdheden uitnodigen: de Gilles zullen op 18 mei in Sint-Joost zijn met hun kostuums van Binche, hun veren, hun sinaas-appels en hun fanfare. Een uitzonderlijke aanwezigheid die u niet mag missen.

In kleur zullen de bevolkingsgroepen van de gemeente defileren in traditionele kostuums. In het kader van de verbroederings die enkele jaren geleden met Sint-Joost werden gesloten, zullen de inwoners van Sint-Joost Roemenië, Bulgarije, Marokko, Turkije, Palestina en de Democratische Republiek Congo voor hun huis zien dansen en zingen, evenals Bolivia, Ecuador en Brazilië.

Confetti en snoep

Om dit mooie evenement op te luisteren, zullen kinderen en adolescenten van verenigingen en schoolgroepen uit Sint-Joost fruit, confetti en snoep aanbieden.

Bij aankomst van de stoet komen we tenslotte samen op het Sint-Joostplein, waar elke deelnemende groep zal optreden op het podium. Het belooft een kleurrijke dag te worden tot minstens 17 uur!

De uitnodiging is aangekondigd! Laat de inwoners ten volle deelnemen aan het carnaval en zich aansluiten bij de optocht, met of zonder verkleedkostuum, om vrolijk in alle kleuren en allemaal samen de straten te doorkruisen. En goed nieuws, vanaf nu vindt het carnaval jaarlijks plaats!

Het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Joost, in nauwe samenwerking met het departement Preventie, coördineert dit project met de steun van de dienst Jeugd.

Met de medewerking van de diensten Preventie, Jeugd, Onderwijs, Openbare Werken, Evenementen, Middenstand, Sport, Toerisme, Netheid en Communicatie.

Praktische info:

-  **VERTREK: Rogierplein**
-  **AANKOMST: Sint-Joostplein**
-  **UUR: 13u-17u**
-  **CONTACT: cdiez@sjtn.brussels**

Wie zijn de reuzen eigenlijk?

De Gemeente Sint-Joost bezit 3 reuzen van 4 meter hoog. De twee eerste werden gecreëerd om de 700ste verjaardag van de Gemeente te vieren in 1952. De eerste stelt « *Sint-Joost* » voor, zoon van een Bretonse koning die afstand deed van zijn titel om pelgrim te worden, en de tweede is de beeltenis van *Johan-Baptista Houwaert*, beroemde dichter. In 1991 werden ze een eerste maal gerestaureerd. In 1993 kwam er een derde reus bij: *Cudell*, een erbetoon aan de man die 46 jaar lang Burgemeester was van onze gemeente. Toone (José Géal) & Marion zijn niemand minder dan de peter en meter van deze laatste.

Deze drie reuzen werden opnieuw gerestaureerd in 2020 en in 2023. De restauratie van de hoofden werd toevertrouwd aan *Geneviève Hardy*, een experte in het domein van restauratie en de vervaardiging van reuzen. De kostuums werden gerestaureerd door de naaisters van de vereniging *Héritage des Femmes* en de rolconstructies werden gemaakt door een gemeentelijke schrijnwerker. De reuzen, die geworteld zijn in de traditie en de volkscultuur, konden na een winterslaap eindelijk terug meelopen in onze straten tijdens de 1ste editie van het Carnaval van Sint-Joost in mei 2022.

Hier zijn ze dus weer.



Guy Cudell

Hij was 46 jaar lang burgemeester van de Gemeente en blijft één van de meest opmerkelijke persoonlijkheden in Sint-Joost. Zijn reus werd opgericht in 1993, zes jaar voor zijn dood, en gerestaureerd in 2020. Voor hem had niemand ooit het recht gehad op een reus tijdens zijn leven. Een uitzonderlijke bekroning voor een uitzonderlijke man. Hij was de laatste burgemeester die nog huwelijken voltrok terwijl hij een zwaard en een hoed droeg. Hij was een betrokken man, de eerste die aankwam op het Gemeentehuis en de laatste die vertrok. Hij was zeer goed op de hoogte van de geschiedenis van de gemeente en had vooral veel aandacht voor de inwoners.



Houwaert

Jean-Baptiste **Houwaert** (1533-1599) was eigenaar van een kasteel in Sint-Joost, zijn landgoed strekte zich uit van het huidige Houwaertplein tot aan de Trooststraat. In zijn enorme tuin waren er fontein en waterstromen die hij bevoorradde door het water van de Maalbeek om te leiden. Hij mocht dit enkel buiten de wekdagen doen. Houwaert was raadsheer en meester van de Rekenkamer van het hertogdom Brabant, maar ook een Nederlandse dichter en humanistisch toneelschrijver.

Deze diplomaat probeerde op te komen voor de onderdrukten in de toenmalige Spaanse Nederlanden.

In die tijd stonden we onder Spaans bestuur en Filips II had de gevreesde hertog van Alba meegebracht om de opstand van het volk en bepaalde delen tegen de onderdrukker te voorkomen. De hertog van Alba liet Houwaert een jaar lang gevangen houden. Het eindigde allemaal met de beroemde « Opstand van de Geuzen » .



Saint-Josse

Zoon van een Bretonse koning in de 7de eeuw, **Sint-Joost** besliste om pelgrimsstaf en buidel op te nemen om naar andere landen te reizen en een pelgrimstocht naar Rome te maken. Later werd hij een kluisenaar.

Hij doorkruiste onze regio en werd gefascineerd door de Maalbeekvallei van Sint-Joost tot Schaarbeek die hij vergeleek met de vallei van Josaphat. Deze naam Josaphat is gebleven, er is een straat naar genoemd die vertrekt vanuit Sint-Joost alsook het bekende park van Schaarbeek.

Er werden verschillende wonderen toegeschreven aan Sint-Joost, die hem een heiligverklaring opleverden. Hij werd de patroonheilige van de pelgrims.

Toen kort na 1252 buiten de stadswallen van Brussel een gebedsplaats werd opgericht, was de kapel logischerwijs niet alleen aan de Maagd Maria maar ook aan Sint-Joost gewijd, vandaar de naam van onze gemeente.



Rénover pour moins consommer

Mieux isoler son logement, l'équiper d'un moyen de chauffage plus performant ou d'un système de ventilation mécanique contrôlée... sont autant de travaux qui vous permettront d'économiser de l'énergie. Autant de gagné pour votre portefeuille et pour la planète. Et la commune est là pour vous y aider !

Mais avant d'économiser, il faut investir.

Les pouvoirs publics vous aident à financer et à réduire considérablement votre investissement :

- le Fonds du logement peut vous octroyer un prêt à taux avantageux (de 1 à 2,5%), pour autant que vous soyez dans certaines limites de revenus (< 66.942€ pour une personne isolée et < 85.200€ pour un ménage d'au moins 2 personnes majeures. Montants à augmenter de 5.000€/personne à charge) ;
- la Région vous octroie des primes qui sont calculées en fonction du type de travaux que vous réalisez, de votre profil (particulier occupant ou non le logement, ACP, AIS, société...) et de vos revenus, si vous êtes un particulier ;
- la Commune de Saint-Josse vous offre un complément aux primes régionales: 10 ou 25% de la prime octroyée par la Région, auxquels s'ajoutent des montants forfaitaires pour certains types de travaux, économiseurs d'énergie, ou non.

Ce qui est nouveau

Les primes communales ont augmenté.

Au vu de l'augmentation générale du prix des travaux de rénovation, les montants forfaitaires ont tous été revalorisés. Ainsi, par exemple, la Commune vous offre maintenant jusqu'à 3.300€ pour l'isolation de votre toiture (60m²). Si on ajoute à cette somme l'intervention régionale, les primes octroyées pour ces travaux

peuvent s'élever jusqu'à 9.400€. Et si vous habitez dans une copropriété de 15 logements par exemple, la prime communale pour l'isolation de la façade arrière (200m²) peut monter jusqu'à 4.500€. En y additionnant la prime régionale, l'Association des Copropriétaires touchera jusqu'à 24.500€ pour ces travaux.

Les procédures pour obtenir les primes régionales sont partiellement simplifiées.

Toutes les primes, regroupées maintenant dans un mécanisme unique appelé Renolution, se demandent après travaux, à l'aide d'un formulaire unique.

Leur calcul est également simplifié.

Toutes les primes sont désormais accessibles aux Associations de copropriétaires (ACP).



© Laurant Alexandre

Qui vous renseigne, qui vous aide ?

Le service communal Guichet Primes est à votre service pour vous renseigner de manière personnalisée sur toutes les aides existantes pour les travaux que vous envisagez. Il vous aide dans toutes vos démarches régionales et communales, de la naissance de votre projet de rénovation à l'obtention des primes. N'hésitez pas à vous rendre à sa permanence ou à le contacter par mail et par téléphone.

INFO GUICHET PRIMES

RUE DES DEUX ÉGLISES, 131

T 02 230 95 96 ou 02 230 56 04

primes-premies@sjtn.brussels



La sécurité des Tennoodois, c'est son leitmotiv !



Si Saint-Josse devait hélas connaître une situation de crise, comme un effondrement, une fuite de gaz, un incendie..., un homme, en plus des autorités, se décarcasserait pour trouver une solution rapide et efficace. Ce spécialiste, c'est Emmanuel Grégoire, qui a pris ses fonctions de Coordinateur de planification d'urgence voici un an.

Ses formations et ses expériences l'ont mené tout naturellement à ce poste à responsabilités. C'est d'abord en qualité de Coordinateur de terrain au Service des gardiens de parcs qu'il rejoint l'administration communale tennoodoise.

Rapidement, il devient Coordinateur des gardiens de parcs, avant d'être nommé Responsable des gardiens de la paix. Et en mars 2022, Emmanuel Grégoire prend les rênes de la cellule « Sécurité ».

Depuis, ce Namurois d'origine multiplie les actions pour s'assurer de la sécurité des habitants. On lui doit notamment la possibilité pour tous de bénéficier, à domicile, d'une visite préventive contre les incendies et l'obtention d'un kit contenant un détecteur de fumée, une couverture anti-feu et des conseils gratuits et personnalisés (en collaboration avec la Fondation des Grands Brûlés et les pompiers de Bruxelles). Une initiative toujours en cours.

La santé est un sujet qui le préoccupe depuis toujours. A 16 ans, l'homme avait intégré l'équipe des bénévoles de la Croix-Rouge namuroise en tant que secouriste. Deux ans plus tard, il s'y exerçait comme ambulancier, jusqu'à y devenir le Responsable du service secours. Arrivé dans la capitale où il s'est installé par amour, Emmanuel a travaillé au Service 112 de la Croix-Rouge, et a fini Président de cette célèbre association à Woluwé-Saint-Pierre. « Je l'ai quittée voici dix ans, par manque de temps », souligne celui qui est aussi un père de famille.

Agé d'une quarantaine d'années, M. Grégoire a été (entre autres) formé à l'aide médicale urgente et à l'organisation des secours en situation d'urgence collective, et il entend bien faire profiter les Tennoodois de son savoir-faire!

INFO PLANU

egregoire@sjtn.brussels



Renoveren om energie te besparen

Uw woning beter isoleren, uitrusten met een efficiënter verwarmingssysteem of een gecontroleerd mechanisch ventilatiesysteem... het zijn allemaal werken waarmee u energie kan besparen. Een win-winsituatie voor uw portemonnee en voor de planeet. En de gemeente is er om u te helpen!

Maar voordat u kan besparen, moet u investeren.

De overheid kan u helpen met financieren en uw investering aanzienlijk beperken:

- het Woningfonds kan u een lening toekennen tegen een gunstige rentevoet (van 1 tot 2,5%), op voorwaarde dat u binnen bepaalde inkomensgrenzen blijft ($\leq 66.942\text{€}$ voor een alleenstaande en $\leq 85.200\text{€}$ voor een huishouden van minstens 2 meerderjarige personen. De bedragen worden verhoogd met 5.000€ /persoon ten laste);
- het Gewest kent u premies toe die worden berekend in functie van het type werken dat u verricht, uw profiel (particulier die al dan niet de woning bewoont, VME, SVK, onderneming...) en uw inkomen, indien u particulier bent;
- de Gemeente Sint-Joost biedt u een aanvulling op de gewestelijke premies: 10 of 25% van de premie toegekend door het Gewest, vermeerderd met de forfaitaire bedragen voor bepaalde soorten werkzaamheden, al dan niet energiebesparend.

Nieuwigheden

De gemeentelijke premies werden verhoogd.

Gezien de algemene stijging van de prijs van renovatiewerken werden alle forfaitaire bedragen verhoogd. Zo schenkt de Gemeente u voortaan tot 3.300€ voor

de isolatie van uw dak (60m^2). Als u de gewestelijke bijdrage bij dit bedrag optelt, kunnen de premies voor deze werken oplopen tot 9.400€ .

En als u bijvoorbeeld in een mede-eigendom met 15 eenheden woont, kan de gemeentelijke premie voor de isolatie van de achtergevel (200m^2) oplopen tot 4.500€ . Samen met de gewestelijke premie kan de Vereniging van Mede-eigenaars tot 24.500€ ontvangen voor deze werkzaamheden.

De procedures voor het verkrijgen van de gewestelijke premies werden gedeeltelijk vereenvoudigd.

Alle premies, die nu in één enkel mechanisme, Renolution genaamd, zijn ondergebracht, worden na de voltooiing van de werken aangevraagd met behulp van één enkel formulier. Ook de berekening ervan werd vereenvoudigd. Alle premies zijn voortaan toegankelijk voor de Verenigingen van mede-eigenaars (VME).



Wie kan u informatie en hulp bieden?

De gemeentelijke dienst Premieloket staat tot uw dienst om u gepersonaliseerde informatie te verstrekken over alle bestaande steun voor de werkzaamheden die u beoogt. Het premieloket helpt u bij alle gewestelijke en gemeentelijke procedures, vanaf het begin van uw renovatieproject tot het verkrijgen van de premies. Aarzel niet om naar de kantoren te komen of om per e-mail of telefonisch contact op te nemen.

INFO PREMIELOKET - TWEEKERKENSTRAAT, 131

T 02 230 95 78 of 02 230 56 04

primes-premies@sjtn.brussels



De veiligheid van de Tennodenaars is zijn grootste drijfveer!



Als Sint-Joost een noodlottige crisissituatie zou doormaken, zoals een instorting, een gaslek, een brand, ... zou naast de autoriteiten één man zijn uiterste best doen om een snelle en doeltreffende oplossing te vinden. Deze specialist heet Emmanuel Grégoire, die een jaar geleden in dienst trad als Coördinator noodplanning.

Zijn opleiding en ervaring leidden hem vanzelfsprekend naar deze verantwoordelijke functie. Hij ging eerst als

Terreincoördinator aan de slag bij de Dienst van de parkwachters van het Tennoodse gemeentebestuur.

Al snel werd hij Coördinator van de parkwachters, voordat hij werd benoemd tot Verantwoordelijke van de gemeenschapswachten. En in maart 2022 nam Emmanuel Grégoire de leiding over van de cel « Veiligheid » ..

Sindsdien heeft deze man afkomstig uit Namen tal van acties ondernomen om de veiligheid van de inwoners te garanderen. Hij heeft er onder andere voor gezorgd dat iedereen kan genieten van een bezoek aan huis voor brandpreventie en tevens een kit ontvangt met een rookmelder, een branddeken en gratis en persoonlijk advies (in samenwerking met de Stichting Brandwonden en de Brusselse brandweer). Dit initiatief loopt nog steeds.

Gezondheid is een onderwerp dat hem altijd heeft beziggehouden. Op 16-jarige leeftijd sloot hij zich aan bij het vrijwilligersteam van het Rode Kruis in Namen als hulpverlener. Twee jaar later werkte hij als ambulancier, totdat hij Verantwoordelijke werd van de nooddienst. Bij zijn aankomst in de hoofdstad, waar hij kwam wonen voor de liefde, werkte Emmanuel bij de Dienst 112 van het Rode Kruis en eindigde hij als Voorzitter van deze bekende vereniging in Sint-Pieters-Woluwe. « Ik ben er tien jaar geleden mee gestopt wegens tijdgebrek », zegt Emmanuel, die ook huisvader is.

Mijnheer Grégoire, nu een veertiger, is (onder meer) opgeleid in medische noodhulp en in de organisatie van hulpverlening in collectieve noodsituaties, en hij wil zijn kennis ten dienste stellen van de Tennodenaars!

INFO PLANU

egregoire@sjtn.brussels



Envie de chiner ?

Se rendre à une braderie, c'est partir à la découverte d'objets intéressants d'occasion, ceux qui méritent une seconde vie. Chiner permet de se détendre, tout en faisant de belles trouvailles. Saint-Josse organise des braderies tout au long de l'année :

[Samedi 13 mai 2023](#) : braderie-brocante située rue du Méridien - Chaussée de Haecht.

[Samedis 17 juin et 2 septembre 2023](#) : braderies-brocante de la Chaussée de Louvain et environs.

Merci de noter que le jeudi 18 mai 2023, le marché de la place Saint-Josse sera annulé en raison de l'organisation du carnaval.

Des coins verts à disposition de tous!

Avec le retour du beau temps, l'envie de prendre un bon bol d'air, de profiter des rayons du soleil, se fait pressante. Ca tombe bien, la commune regorge de coins verts et de zones où savourer un moment de détente en famille. N'hésitez pas à vous y rendre!

Jardin du Maelbeek : rue du Moulin 139

Horaires : 12:00 - 19:00 (lundi au samedi / fermeture à 18:00 le dimanche) Ce petit jardin d'îlot est principalement destiné aux tout-petits et aux seniors.

Parc Saint-François : rue de la Poste / rue Verte

Horaires : 9:00 - à la tombée de la nuit (max. 21:00)

Au coeur du quartier Nord, ce parc dénivélé est coloré et ludique.

Square Delhaye Le P'tit Boule : square

Delhaye Horaire : 9:00 - à la tombée de la nuit (max. 21 h). Avec son terrain de basket, de mini-foot, les gradins en pierre et son château de jeux en bois, il est essentiellement destiné aux jeunes voulant faire un peu de sport ou simplement s'amuser en extérieur.

Plaine Limite : rues de la Limite / du Moulin

Horaires : 9:00 - à la tombée de la nuit (max. 21:00)

Petite aire de jeux avec des structures adaptées aux tout-petits.

Stade G. Petre : rue Georges De Lombaerde 55, 1140

Evere. Bien que situé sur la commune d'Evere, ce stade appartient à Saint-Josse. Avec une somptueuse pelouse et une plaine de jeu ensablée.

N'oublions pas les espaces verts gérés par Bruxelles Environnement implantés sur le territoire communal. Voici leurs horaires de la saison :

• **Jardin Botanique**

8:00-18:45 (du 1er au 30 avril)

8:00-20:45 (du 1er mai au 31 août)

• **Parc Liedekerke, rue Saint-Josse**

10:00-18:00 (du 1er avril au 30 septembre)

• **Square Henri Frick, Av. de l'Astronomie / place Quetelet** **9:00-21:00** (du 1er avril au 31 août)

Vous avez l'âme d'un artiste ?

Un projet est en cours pour la réalisation d'une fresque culturelle de 120m² sur la nouvelle entrée du Jardin des Familles, Rue de la Limite 118. Cette peinture sera réalisée lors d'ateliers participatifs (organisés par les Ateliers pARTage et l'artiste Blaise Patrix) avec les habitants. Quand ? Du mercredi 26 avril au samedi 29 avril. Une grande liberté sera laissée à la créativité personnelle et collective de tous. Le résultat attendu est une œuvre collective haute en couleur autour du dialogue interreligieux. Envie d'en être ?

INFO CELLULE ECO-CONSEIL T 02 220 25 96



Un peu de silence, s'il-vous-plaît...

Notre commune a mis en place un Plan bruit communal « **quiet.saintjosse** » et est la première à franchir le pas en Région de Bruxelles-Capitale. Cet outil nous donne les moyens d'analyser la situation, de prendre connaissance des améliorations possibles pour agir concrètement pour le bien-être de nos habitants.

Il a été réalisé avec le soutien de Bruxelles Environnement et est consultable en ligne sur: www.sjtn.brussels dans la rubrique *urbanisme*.

Primes

Si vous souhaitez isoler acoustiquement votre logement, la Région offre, sous certaines conditions, différentes primes :

- Prime pour l'isolation acoustique des murs: entre 30 et 100 €/m² de surface isolée;
- Prime pour l'isolation acoustique du plancher et du plafond: entre 30 et 100 €/m² de surface isolée
- Prime pour le placement de vitrage acoustique: entre 75 et 275 €/m².

INFO

PLAN BRUIT: CELLULE ECO-CONSEIL

T 02 220 25 96 ecoconseil@sjtn.brussels

GUICHET PRIMES

T 02 230 95 78 ou 02 230 56 04

primes-premies@sjtn.brussels

Bonne nouvelle pour les habitants d'un logement communal

Si vous êtes locataire d'un logement communal depuis au moins 2 ans et que vous désirez embellir votre habitation, vous avez droit à une prime qui couvre 100% du montant des travaux, avec un maximum de 2 500 €. En outre, si vous installez une cuisinière entièrement électrique, vous bénéficierez de 110 % d'intervention.

Tous travaux d'embellissement et de sécurisation du logement sont visés: cuisine, salle-de-bain, peinture, sols, système d'alarme, porte blindée... Mais le boulot doit être réalisé par une entreprise (qui délivrera un devis et une facture).

Intéressé.e ? La demande doit être introduite avant les travaux avec un devis précis et descriptif, ainsi qu'une lettre expliquant la raison de ces changements. Dans la semaine qui suit, un expert de la Commune évaluera de la nécessité du projet. Si le projet est accepté, les travaux pourront débuter. Quand ceux-ci seront achevés, il faudra introduire à la commune factures et preuves de paiement. Un expert de la Commune viendra voir si les travaux ont été convenablement effectués. La prime sera alors attribuée sous forme de réductions de loyer pendant les mois qui suivent la fin du chantier.

INFO PROPRIÉTÉS COMMUNALES

T 02 220 25 61 locations@sjtn.brussels

Pleins feux sur les tunnels

Les tunnels du Quartier Nord (Gineste, Brabant, Place du Nord) ont fait peau neuve, pour le plus grand plaisir des usagers et des habitants. Un relooking qui a néanmoins réclamé de beaux efforts de la part des équipes.



Car il a d'abord fallu procéder au nettoyage des murs et plafonds des 3 tunnels, poser un revêtement anti-tag permanent sur les pierres bleues et les briques des murs, et repeindre les plafonds.

Ensuite, le focus a été mis sur la restauration des éclairages et la mise en place de nouveaux.

L'aspect esthétique n'est pas le seul à avoir été pris en compte. La jonction Nord constituant une véritable barrière physique et sociologique au sein du quartier, les interventions visent également à accroître la sécurité, résoudre les problèmes de propreté et redonner à la gare du Nord et à la place Rogier leur fonction de lien vers les quartiers du centre-ville de Bruxelles.

INFO SERVICE RÉNOVATION URBAINE

T 02 220 27 34 ou sru@sjtn.brussels



Zin om rond te snuisteren?

Een braderij bezoeken betekent op ontdekking gaan naar interessante tweedehands voorwerpen, voorwerpen die een tweede leven verdienen, voorwerpen die ontbreken in het huishouden. Tijdens het rondsnuisteren kan u zich ontspannen terwijl u leuke vondsten doet. Sint-Joost organiseert het hele jaar door braderijen:

Zaterdag 13 mei 2023: braderij-rommelmarkt Middaglijstraat – Haachtsesteenweg.

Zaterdag 17 juni en 2 september 2023:

braderij-rommelmarkt Haachtsesteenweg en omgeving.

Gelieve te noteren dat op donderdag 18 mei 2023 de markt wordt geannuleerd wegens de organisatie van het carnaval.

Groene plekjes toegankelijk voor iedereen!

Met de terugkeer van het mooie weer stijgt het verlangen om uit te waaien en te genieten van de zonnestralen. Gelukkig heeft de gemeente groene ruimten en zones in overvloed waar u met uw gezin kunt genieten van een ontspannen moment. Aarzel niet om erheen te gaan!

Tuin van de Maalbeek: Molenstraat 139

Openingsuren: 12:00 - 19:00 (maandag tot zaterdag / sluiting om 18:00 op zondag). Deze kleine binnentuin, ingehuldigd in 2007, is voornamelijk bestemd voor de allerkleinsten en de senioren.

Sint-Franciscuspark: Poststraat / Groenstraat

Openingsuren: 9:00 - zonsondergang (max. 21u).

Dit kleurrijke en ludieke verhoogde park in het hart van de Noordwijkis kleurrijk en speels.

Delhayesquare « Le P'tit boule » : Delhayesquare

Openingsuren: 9:00 - zonsondergang (max. 21:00)

Met zijn basket- en minivoetbalveld, stenen banken en houten speelkasteel, is het vooral bestemd voor jongeren die een beetje sport willen beoefenen of zich gewoon buiten willen amuseren.

Speelplein Grens: Grens-/Molenstraat

Openingsuren: 9:00 - zonsondergang (max. 21:00)

Klein speelplein met aangepaste structuren voor de allerkleinsten.

G. Petre Stadion: Georges De Lombaerdestraat 55, Evere.

Hoewel het in de Gemeente Evere gelegen is, behoort dit stadion tot de gemeente Sint-Joost. Er is een prachtig grasperk en een met zand bedekt speelplein.

Laten we de groene ruimten niet vergeten beheerd door Leefmilieu Brussel en gevestigd op het gemeentelijk grondgebied. Dit zijn de openingsuren van het seizoen:

- **Kruidtuin**

- 8:00-18:45 (van 1 tot 30 april)

- 8:00-20:45 (van 1 tot 31 augustus)

- **Liedekerkepark, Sint-Jooststraat**

- 10:00-18:00 (van 1 april tot 30 september)

- **Henri Fricksquare, Sterrenkundelaan / Queteletplein**

- 9:00-21:00 (van 1 april tot 31 augustus)

Hebt u artistiek talent?

Er loopt een project om een religieuze fresco te schilderen van 120 m² op de nieuwe ingang van de Familietuin, Grensstraat 118. Dit schilderij zal worden gemaakt tijdens participatieve workshops (georganiseerd door Ateliers pARTage en de kunstenaar Blaise Patrix) met de bewoners. Wanneer? Van woensdag 26 april tot zaterdag 29 april. Er wordt veel vrijheid gelaten aan ieders persoonlijke en collectieve creativiteit. Het verwachte resultaat is een kleurrijk collectief kunstwerk rond de interreligieuze dialoog. Wil u hier deel van uitmaken?

INFO Dienst Milieuraadgeving T 02 220 25 96



Stilte!

In de stad worden we blootgesteld aan vele bronnen van lawaai afkomstig van onze activiteiten (vervoer, vrijetijdsactiviteiten, enz.) Lawaai kan een min of meer grote impact hebben op onze gezondheid en op het leefmilieu. Daarom heeft onze gemeente een Gemeentelijk geluidsplan « *quiet.sintjoost* » ingevoerd. Ze is de eerste gemeente die deze stap zet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Dit instrument geeft ons de middelen om de situatie te analyseren, onze sterke punten te bepalen en nota te nemen van mogelijke verbeteringen om concreet op te treden voor het welzijn van onze inwoners. Het plan **quiet.sintjoost** 2023-2028 werd opgesteld met de steun van Leefmilieu Brussel en kan online worden geraadpleegd op onze website: www.sjtn.brussels in de *stedenbouw*.

Premies

Als u uw woning wil isoleren tegen geluid, biedt het Gewest verschillende premies aan. Het bedrag van de premie varieert naargelang uw inkomenscategorie:

- Premie voor akoestische **muurisolatie**: tussen 30 en 90 €/m² geïsoleerde oppervlakte;
- Premie voor akoestische isolatie van **vloer en plafond**: tussen 30 en 90 €/m² geïsoleerde oppervlakte
- Premie voor de plaatsing en vervanging van **deuren en ramen**: tussen 100 en 140 €/m² voor deuren en ramen in hout of tussen 40 en 55 €/m² voor deuren en ramen in PVC of metaal

INFO HOMEGRADE.BRUSSELS

info@homegrade.brussels

GEMEENTELIJK PREMIELOKET

T 02 230 95 78 ou 02 230 56 04
primes-premies@sjtn.brussels

Goed nieuws voor de bewoners van een gemeentelijke woning

Als u ten minste 2 jaar huurder bent van een gemeentelijke woning en u wenst uw woning op te knappen, dan heeft u recht op een premie die 100% dekt van het bedrag van de werkzaamheden, met een maximum van 2.500 €. Bovendien geniet u een tussenkomst van 110% als u een volledig elektrisch fornuis installeert.

Deze premie wordt toegekend voor alle verfraaiings- en beveiligingswerken van de woning: keuken, badkamer, schilderwerken, vloeren, alarmsysteem, veiligheidsdeur, ... Maar de werken dienen te worden uitgevoerd door een onderneming (die een kostenraming en een factuur opstelt).

Geïnteresseerd? De aanvraag moet vóór de uitvoering van de werken worden ingediend met een nauwkeurige en beschrijvende kostenraming en een brief waarin de reden voor de verbouwingen wordt toegelicht. Binnen de daaropvolgende week zal een deskundige van de Gemeente de noodzaak van het project beoordelen. Vervolgens ontvangt u een brief van de gemeente.

Als het project wordt aanvaard, kunnen de werken van start gaan. Wanneer de werken voltooid zijn, moeten de facturen en betalingsbewijzen worden ingediend bij de gemeente. Een deskundige van de Gemeente komt controleren of de werken naar behoren werden uitgevoerd. De premie wordt vervolgens toegekend in de vorm van huurvermindering tijdens de maanden na de voltooiing van de werken.

INFO GEMEENTELIJKE EIGENDOMMEN

T 02 220 25 61 locations@sjtn.brussels

Tunnels in de schijnwerpers

De tunnels van de Noordwijk (Gineste, Brabant, Noordplein) kregen een volledig nieuwe aankleding, tot groot plezier van gebruikers en bewoners. Een zeer gewaardeerde opknopbeurt die echter wel flinke inspanningen vereiste van de werkploegen. Allereerst moesten immers de muren en plafonds van de 3 tunnels worden gereinigd, de blauwe hardsteen en bakstenen muren van een permanente anti-graffiti laag worden voorzien en de plafonds herschilderd. Vervolgens werd aandacht besteed aan het herstellen van de verlichting en de installatie van nieuwe verlichtingen.

Het esthetische aspect was niet het enige waarmee rekening werd gehouden. Aangezien de Noordverbinding een echte fysieke en sociologische afscheiding vormt binnen de wijk, hebben de ingrepen ook tot doel om de veiligheid te verhogen, de netheidsproblemen op te lossen en de functie van het Noordstation en het Rogier-

plein te herstellen als verbinding met de wijken van het Brusselse stadscentrum.



INFO DIENST STADSVERNIEUWING

T 02 220 27 34 sru@sjtn.brussels

Saint-Josse bouge !

Plus qu'un slogan familial, une réalité. Avec une boussole, la note de Politique générale qui reprend nos priorités pour améliorer la vie des habitants.

Des espaces de vie agréables ?

Avec du mobilier urbain qualitatif, un plan trottoirs, la Place Guy Cudell ou la future Place Saint-Lazare, le lifting des tunnels pour plus de sécurité... En octroyant des primes pour embellir et rénover, en veillant à la propreté publique avec des volumes de travail inégalés, en renforçant la sécurité routière...

En invitant la fête en rue avec le Carnaval le plus décalé, le « Oh Festival », « le Village J », les braderies...

En invitant la nature dans toutes les rues...

Soulager le budget des ménages ?

Avec nos chèques de consommation locale et solidaire pour le COVID mais aussi la crise énergétique, avec la gratuité des stages, des garderies, une prime de naissance conséquente, un accès démocratique aux sports, la piscine la moins chère et peut-être la plus belle de Bruxelles, la socialisation des loyers pour nos locataires...

Une commune où chacun trouve sa place ?

Avec une ouverture sans pareille sur le monde, une politique ambitieuse en matière d'intégration des personnes porteuses de handicap, une attention particulière pour nos seniors dans cette belle Maison des familles, un appui pour les enfants en difficulté avec un service de psychomotricité relationnelle unique et gratuit, la promotion d'un emploi local, durable et de qualité via les partenaires publics et privés...

Ces quelques exemples illustrent une évidence, Saint-Josse bouge !

Pour vous, avec la Liste du Bourgmestre, notre engagement reste constant pour continuer à avancer dans la bonne direction.

Tous les jours, vous nous interpellez sur l'insécurité dans nos rues. Sécurité routière, sécurité incendie, vols, drogue... P'tit Boule, Steurs, rue Verbist, Quartier Nord, partout.

La situation est telle que des mesures problématiques pour les libertés fondamentales sont prises depuis plusieurs mois (interdiction des groupements de plus de 5, heures réduites d'ouverture des commerces...). La commune pourrait agir par ses gardiens de la paix ou sa police, une vraie politique de la jeunesse ou encore en restaurant les maisons murées mais rien ne vient. Les rares mesures prises sont des palliatifs: grilles, portes sécurisées qui tiennent quelques jours... Cela doit changer pour que se promener dans nos rues redevienne un plaisir!

Elke dag vragen jullie ons over het gebrek aan veiligheid. Verkeersveiligheid, brandveiligheid, diefstal, drugs... P'tit Boule, Steurs, Verbiststraat, Noordwijk, overal. De situatie is zo ernstig dat sinds enkele maanden maatregelen worden genomen die problematisch zijn voor de fundamentele vrijheden (verbod op groepen van meer dan 5, beperking van de openingstijden van winkels...). De gemeente zou kunnen optreden via haar stadswachten of politie, een echt jeugdbeleid of door ommuurde huizen te herstellen maar er komt niets van terecht. De weinige genomen maatregelen zijn lapmiddelen: hekken, beveiligde deuren die maar een paar dagen meegaan. Dit moet veranderen zodat wandelen in onze straten weer een plezier wordt!

Zoé Genot (remplacée par Rudolph Alexandre), Frederic Roekens, Hayat Mazibas, Pauline Warnotte, Jean-Michel Muhire, Malika Mhadi, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Cécile Verbeeren :
Conseillers communaux Ecolo-Groen | Gemeenteraadsleden Ecolo-Groen





La stérilisation pour nos amis à poils

Avoir un chat dans une famille, c'est un bonheur. Les enfants prennent soin de leurs animaux avec plaisir. Mais cette adoption crée aussi des obligations, dont celle de stérilisation.

Car la surpopulation féline est devenue aujourd'hui impossible à gérer pour les refuges, qui sont dans l'obligation de pratiquer des euthanasies.

Cette surpopulation engendre des nuisances pour les citoyens mais a également un impact très important sur la population d'oiseaux, qui est en déclin.

Afin de lutter contre cette situation, la stérilisation des chats domestiques avant l'âge de 6 mois est devenue une obligation légale depuis le 1er janvier 2018.

Malgré cela, de nombreux chats errants sont encore présents à Bruxelles.

Que faire si vous trouvez un chat errant ?

- Vous pouvez l'emmener chez la vétérinaire conventionnée désignée par la commune afin qu'il puisse être stérilisé. Une attestation d'errance signée par trois personnes devra être donnée à cette spécialiste qui prendra en charge tous les frais (le document est disponible auprès du Service Bien-Être Animal ou sur le site de la commune sjtn.brussels/fr/sante/bien-etre-animal/chat).
- Vous pouvez également contacter une association qui viendra capturer l'animal pour le faire stériliser (p.ex. CatRescue, Chats Libres, Every'Cat), sous réserve de ses disponibilités.

Interdiction de nourrissage

Selon le Règlement Général de Police (art. 35), il est interdit de nourrir les chats, les chiens, les oies, les canards et les pigeons, sur l'espace public. Le nourrissage est également prohibé sur les voies privées, les cours ou autres parties d'un immeuble lorsque cette pratique est susceptible de :

- Constituer une gêne pour le voisinage ou pour la propreté, la salubrité et la sécurité publiques ;
- Attirer des insectes, rongeurs, oiseaux ;
- Causer un dommage au patrimoine et au bâtiment existant

Dans le cadre de programmes de stérilisation, le nourrissage des chats errants peut néanmoins être autorisé par la Commune. Il ne pourra se faire qu'à des endroits déterminés par celle-ci.

Stop aux préjugés basés sur le genre !



L'école joue un rôle important dans l'acceptation de soi. C'est sur ses bancs que se forge (en partie) une personnalité. Mais souvent persistent toutes sortes de clichés : un garçon ne met pas de robe, une fille pleurniche toujours... Or, considérer ces stéréotypes comme vrais canalise l'expression des libertés. Que se passe-t-il alors si on veut être atypique ? Doit-on forcément être rejeté.e ?

C'est la mission des écoles d'apprendre aux élèves et étudiants qu'être égaux et différents peut aller de pair. La commune de Saint-Josse l'a bien compris, et a mené à bien le projet « Gender my school » qui vise à déconstruire ces stéréotypes, pour une sensibilisation précoce.

Le mois dernier, une exposition organisée au sein de la Maison communale a pu, grâce à des images parlantes, révéler les préjugés les plus courants. Des « ateliers de genre » ont également été intégrés dans les écoles communales de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre d'activités parascolaires. Outre des jeux de rôles, et des animations entraînant des réflexions facilitant l'intégration des informations, des travaux d'éducation ont été agencés. Y ont été abordées différentes thématiques telles le consentement, le cybersexisme, les harcèlements scolaire et sexuel...

Le but? Créer des cercles qui libèrent la parole. Car, rappelons-le, se conformer aux attentes genrées peut amener à brider une personnalité, des rêves et des talents.

INFO

SERVICE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

T 02 220 26 82

egalitedeschances@sjtn.brussels

RDV aux « Lundis d'Hortense », au Musée Charlier, le 18 avril, à 12h30, avec Maxime Blésin:

Une passion partagée en famille



« Comment je suis tombé amoureux du jazz? Par pur hasard. Mes parents faisaient le plein dans une pompe à essence, où ils avaient reçu une cassette comprenant des compositions d'artistes comme Joao Gilberto », explique Maxime Blésin. « Je devais avoir 15 ans, j'ai eu une révélation. Je suis donc allé acheter un CD de Wes Montgomery, guitariste phare du jazz américain. Ma passion était née... » .

Au fil des années, le guitariste, qui se produira en duo avec Victor Foulon (à la contrebasse) au Musée Charlier, s'est imposé dans cet univers. Jazzman depuis 25 ans, il a fait de la gratte pour la première fois par le plus grand des hasards, grâce à son cousin : c'est en accompagnant ce dernier à des cours de guitare qu'il s'est lancé dans cette aventure. Sa famille est, comme lui, plongée dans les notes de musique du matin au soir. Père d'une jeune pianiste, partenaire d'une chanteuse bassiste, il évolue dans une belle harmonie de sons. Le secret du feu sacré ?

En avril, aux « Lundis d'Hortense », le Belge jouera le temps d'un « moment de (re)découverte, d'échanges, de convivialité ». Une façon, selon Maxime, « d'interagir émotionnellement avec un public intergénérationnel, comme le jazz le permet si bien ». Et de poursuivre: « La Belgique est le pays possédant le plus d'écoles supérieures, où des milliers d'élèves étudient le jazz; cela dépasse le phénomène de mode » .

L'homme partage sa musique à l'international, aux Etats-unis comme en France, via son label « Orfena music ». Après avoir étudié à Rio de Janeiro, il s'est produit à New-York, Los Angeles, San Francisco ... Mais aussi en Chine et en Suède, et bientôt au Japon. En attendant, il est à Saint-Josse-ten-Noode pour la troisième fois!

INFO

www.charliermuseum.be T 02 218 44 47



- De buurt kan hinderen of de openbare netheid, gezondheid en veiligheid in het gedrang kan brengen;
- insecten, knaagdieren en vogels kan aantrekken;
- schade kan berokkenen aan het erfgoed en de bestaande gebouwen.

In het kader van sterilisatieprogramma's kan het voederen van zwerfkatten niettemin door de Gemeente worden toegestaan. Het voederen mag enkel plaatsvinden op door de gemeente vastgestelde plaatsen.

Sterilisatie voor al onze harige vrienden

De dierenasielen kampen vandaag met een overpopulatie van katten die onmogelijk te beheren is en waardoor ze verplicht worden om regelmatig euthanasie toe te passen.

Deze overpopulatie veroorzaakt hinder voor de burgers maar heeft eveneens een belangrijke impact op de vogelpopulatie die al aan het afnemen is.

Om deze overpopulatie te bestrijden, is de sterilisatie van huiskatten vóór de leeftijd van 6 maanden sinds 1 januari 2018 wettelijk verplicht.

Ondanks deze maatregel zijn er nog steeds veel zwerfkatten in Brussel.

Wat moet u doen als u een zwerfkat vindt?

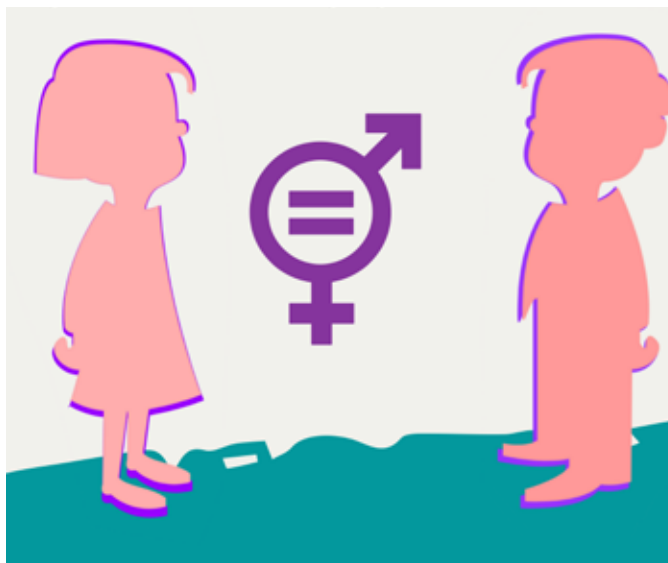
- U kan de kat naar een geconventioneerde dierenarts brengen aangeduid door de gemeente om hem te laten steriliseren. Een verklaring van zwerftoesstand ondertekend door drie personen moet worden overhandigd aan de dierenarts, die alle kosten op zich neemt (dit attest is beschikbaar bij de Dienst Dierenwelzijn of op de website van de gemeente [sjtn.brussels/nl/gezondheid/dierenwelzijn/kat](https://www.sjtn.brussels/nl/gezondheid/dierenwelzijn/kat))
- U kan ook contact opnemen met een vereniging die de kat komt vangen om hem te laten steriliseren (bijv. CatRescue, Chats Libres, Every'Cat), afhankelijk van hun beschikbaarheid.

Voederverbod

Volgens het Algemeen Politierglement (art. 35) is het verboden om katten, honden, ganzen, eenden en duiven te voeren in de openbare ruimte.

Voederen is tevens verboden op particuliere wegen, erven of andere delen van een gebouw wanneer deze praktijk:

Zeg neen tegen vooroordelen gebaseerd op gender!



De school speelt een belangrijke rol bij zelfacceptatie. Een persoonlijkheid wordt (deels) gevormd op de schoolbanken. Maar vaak blijven alle clichés die daarbij horen bestaan: een jongen draagt geen jurk, een meisje zeurt altijd...

Deze stereotypen als waar beschouwen kan echter de vrijheidsuiting hinderen. Wat gebeurt er dan als je niet in een hokje wil worden geplaatst? Moet je dan worden uitgesloten?

Het is de taak van de scholen om leerlingen en studenten te leren dat gelijk zijn en anders zijn samen kunnen gaan. De gemeente Sint-Joost heeft dit goed begrepen, en heeft het project « Gender my school » geleid, dat tot doel heeft om deze genderstereotypen te doorbreken voor een vroegtijdige sensibilisering.

Vorige maand werden tijdens een tentoonstelling in het Gemeentehuis de meest voorkomende vooroordelen aangekaart aan de hand van opvallende beelden. Er werden ook « genderworkshops » geïntegreerd in de gemeentescholen van Sint-Joost-ten-Node in het kader van buitenschoolse activiteiten.

Naast rollenspelen en animaties die aanzetten tot nadenken om de verwerking van informatie te vergemakkelijken, werden educatieve activiteiten georganiseerd. Daarbij werden verschillende thema's behandeld zoals toestemming, cyberseksisme, pesterijen op school en

seksuele intimidatie... Het doel? Omgevingen tot stand brengen waarin vrijuit kan worden gesproken. Want laten we niet vergeten dat zich conformeren aan genderspecifieke verwachtingen kan leiden tot beperking van een persoonlijkheid, dromen en talenten.

INFO

DIENST GELIJKE KANSEN

T 02 220 26 82

gelykekansen@sjtn.brussels

Afspraak op de « Lundis d'Hortense », in het Charliermuseum, 18 april, om 12u30, met Maxime Blésin:

Een gedeelde familiale passie



« Hoe ik verliefd ben geworden op jazz? Door puur toeval. Mijn ouders waren aan het tanken bij een benzinepomp, waar ze een cassette hadden gekregen met composities van artiesten zoals Joao Gilberto », legt Maxime Blésin uit. « Ik moet 15 jaar zijn geweest, ik had een openbaring. Dus ging ik een cd kopen van Wes Montgomery, de belangrijkste Amerikaanse jazzgitarist. Mijn passie was geboren... » .

In de loop der jaren heeft de gitarist, die in het Charliermuseum een duo vormt met Victor Foulon (op de contrabas), zich in dit universum gevestigd. Hij is al 25 jaar jazzmuzikant en heeft de gitaar bij toeval opgepakt, dankzij zijn neef: door deze laatste te begeleiden naar gitaarlessen is hij dit avontuur begonnen. Zijn familie is, net als hij, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in de muziek ondergedompeld. Als vader van een jonge pianiste, partner van een zangeres-bassistes, evolueert hij in een prachtige harmonie van klanken. Het geheim van zijn passionele gedrevenheid?

In april, op de « Lundis d'Hortense », speelt de Belg tijdens een « moment van (her)ontdekking, uitwisseling en gezelligheid ». Een manier, volgens Maxime, om « emotioneel in contact te treden met een intergeneratiepubliek, waartoe jazz zich zo goed leent ». En hij vervolgt: « België is het land met de meeste hogescholen, waar duizenden studenten jazz studeren; dit gaat verder dan een modeverschijnsel ».

De man deelt zijn muziek internationaal, zowel in de Verenigde Staten als in Frankrijk, via zijn label « Orfena music ». Na zijn studies in Rio de Janeiro trad hij op in New York, Los Angeles, San Francisco... Maar ook in China en Zweden, en binnenkort in Japan. Ondertussen is hij voor de derde keer in Sint-Joost-ten-Node!

INFO

www.charliermuseum.be T 02 218 44 47

Le héros des petits et des grands, honoré à Saint-Josse



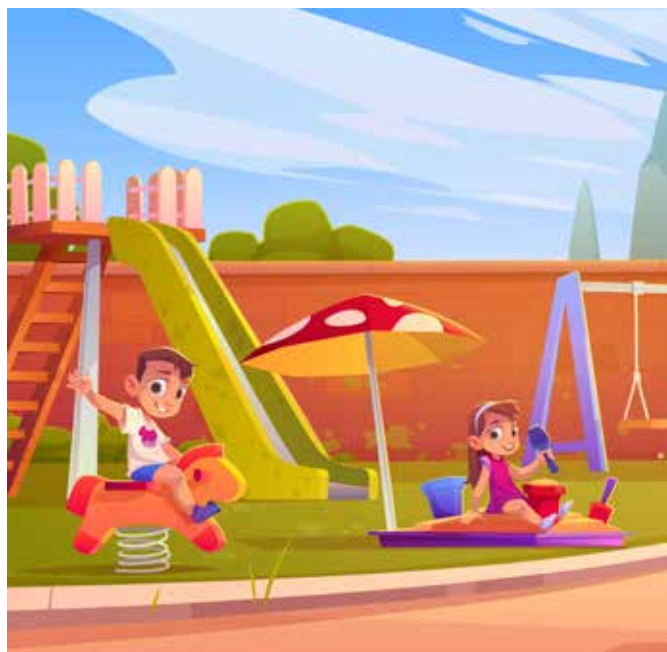
En tête de liste des héros des enfants figurent bien souvent les joueurs de football. Et parmi eux, de grandes stars du ballon rond comme Edson Arantes do Nascimento, plus connu sous le nom de **Pelé**, décédé fin décembre 2022, à 82 ans.

Saviez-vous que cet attaquant brésilien avait été fait citoyen d'honneur de la commune de Saint-Josse le 8 mai 1981 ? Ses fans étaient nombreux à s'être pressés ce jour-là pour assister à la remise de sa médaille officielle des mains du bourgmestre de l'époque, **Guy Cudell**.

Cette année-là, cela faisait quatre ans que ce grand marqueur de buts (plus de 1000, matchs amicaux compris, selon sa légende) avait pris sa retraite sportive, mais l'engouement dont il bénéficiait alors laissait présager que ses exploits continueraient d'être racontés toute sa vie durant, et même au-delà.

L'homme, lauréat d'un ballon d'or, a revendu la médaille offerte par la commune, avec d'autres lots, pour une œuvre de bienfaisance. La somme récoltée devait financer en partie l'un des hôpitaux importants de son pays natal. Le « Roi », comme il était surnommé, n'avait pas que des pieds d'or (il a remporté trois fois la Coupe du monde de football), visiblement...

L'été à savourer



Les grandes vacances semblent encore lointaines et pourtant, il faut déjà tout doucement penser aux plaines de jeux auxquelles les enfants pourront s'inscrire, l'été, durant deux semaines maximum. Plus de 800 jeunes pourront y participer. Les inscriptions démarreront au mois de juin.

N'hésitez pas à vous tenir au courant si vous êtes intéressé.e. La commune communiquera via ses canaux habituels (site, réseaux sociaux...) d'ici quelques semaines.

INFO

SERVICE JEUNESSE

T 02 220 27 53

mtemsamani@sjtn.brussels

Une crèche récompensée

L'équipe de la crèche « **Les Nénuphars** » mérite toutes nos félicitations! Son dossier, dans le cadre de la campagne « C'est dehors que ça se passe! » (campagne agencée par l'ONE), a été retenu parmi les 259 autres.

Le but de cette action était de démontrer comment impulser une réflexion sur l'investissement de l'espace extérieur par tous les temps.

Au sein de la rue Liedekerke, le verdict ne s'est pas fait attendre: à la question « Comment avez-vous intégré (ou voulez-vous le faire) l'investissement de l'espace extérieur dans votre projet d'accueil? », les réponses ont rapidement jailli: en mettant en exergue la proximité du parc de Liedekerke, où les enfants ont régulièrement des activités; en soulignant la mise à disposition d'un jardin attrayant pour les petits avec des jouets, mais surtout doté d'arbres, de fleurs, de plantes...

« Nous souhaitons apporter plus de plaisir à l'extérieur, à chaque saison et par tous les temps », concluent les membres des « Nénuphars », conscients de l'importance de donner aux bouts de chou plus d'autonomie dehors, de favoriser la prise de conscience de soi-même et de son environnement, afin de développer la confiance en soi, d'éveiller l'imaginaire...



Ces arguments ont séduit l'ONE, d'autant plus qu'un jardinier entretient la surface de manière régulière.

Les enfants des « Nénuphars » ont donc reçu, en gain, un lot de salopettes cirées d'extérieur. Pour encore mieux profiter, quelle que soit la météo, des bienfaits d'un espace vert.

INFO

RUE DE LIEDEKERKE, 65-69

T 02 203 66 86

blulajoao@sjtn.brussels



Een eerbetoon aan de held van jong en oud in Sint-Joost



Voetballers behoren vaak tot de belangrijkste helden van kinderen. En daarbij denken we aan grote voetbalsterren zoals Edson Arantes do Nascimento, beter bekend als **Pelé**, die eind december 2022 op 82-jarige leeftijd overleed. Wist u dat deze Braziliaanse spits op 8 mei 1981 tot ereburger van de gemeente Sint-Joost werd benoemd?

Zijn fans kwamen die dag massaal kijken naar de uitreiking van de officiële medaille door de toenmalige burgemeester **Guy Cudell**.

Dat jaar was het vier jaar geleden dat de grote doelpuntenmaker (meer dan 1.000, vriendschappelijke wedstrijden inbegrepen, volgens zijn legende) met sportpensioen was gegaan, maar het succes dat hij op dat moment genoot, deed vermoeden dat zijn heldendaden de rest van zijn leven, en zelfs nog daarna, verteld zouden worden.

De man, die de Gouden Bal won, verkocht de medaille die hij van de gemeente kreeg, samen met andere prijzen, voor een goed doel. Het ingezamelde geld moest dienen om een van de belangrijkste ziekenhuizen in zijn geboorteland gedeeltelijk te financieren. De « Koning », zoals zijn bijnaam luidde, had duidelijk niet alleen voeten van goud (hij won driemaal de wereldbeker voetbal) maar ook een hart...

Zomer om van te genieten



De zomervakantie lijkt nog ver weg, maar we moeten nu al beginnen denken aan de speelpleinen, waarvoor kinderen zich in de zomer voor maximaal twee weken kunnen inschrijven. Meer dan 800 jongeren zullen kunnen deelnemen. De inschrijvingen gaan van start in juni.

Aarzel niet om u te informeren als u geïnteresseerd bent. De gemeente zal binnen enkele weken communiceren via haar gebruikelijke kanalen (website, sociale netwerken...).

INFO

DIENST JEUGD

T 02 220 27 53

mtemsamani@sjtn.brussels

Een bekroonde crèche

De ploeg van de crèche « Les Nénuphars » verdient onze felicitaties! Haar dossier, in het kader van de campagne « C'est dehors que ça se passe! » (campagne georganiseerd door het ONE), werd geselecteerd onder 259 andere kandidaten.

Het doel van deze actie was om aan te tonen hoe een bezinning kan tot stand komen rond het gebruik van de buitenruimte in alle weersomstandigheden. In de Liedekerkestraat liet het oordeel niet lang op zich wachten: op de vraag « Hoe hebt u het gebruik van de buitenruimte geïntegreerd (of wilt u dat doen) in uw opvangproject? » wisten ze snel antwoorden te geven: door te wijzen op de nabijheid (en de voordelen) van het Liedekerkepark, waar de kinderen regelmatig deelnemen aan activiteiten; door te onderstrepen dat er voor de kleintjes een aantrekkelijke tuin is met speeltuigen, maar vooral met bomen, bloemen, planten, ... Wij willen meer plezier brengen buiten, in elk seizoen en bij elk weer », besluiten de leden van « Les Nénuphars », die beseffen dat het belangrijk is om de kleintjes meer autonomie buiten te geven, om het zelfbewustzijn en dat van hun omgeving aan te moedigen, zelfvertrouwen te ontwikkelen, de verbeelding te prikkelen...



Deze argumenten hebben het ONE overtuigd, onder meer omdat een tuinier het terrein regelmatig onderhoudt.

De kinderen van « Les Nénuphars » hebben daarom als prijs een set waterafstotende tuinoveralls gekregen. Zo kunnen ze nog beter genieten van de weldaad van een groene ruimte, ongeacht het weer.

INFO

LIEDEKERKESTRAAT, 65-69

T 02 203 66 86

blulajoao@sjtn.brussels



Remplir sa déclaration d'impôts : une aide bienvenue

Il faut tout doucement y penser, et pourtant, remplir sa déclaration d'impôts n'est pas toujours évident.

Saint-Josse accompagne ses habitants : les Tennoodois bénéficient d'une aide professionnelle du SPF Finances pour remplir leur déclaration d'impôts, écrite ou en ligne. Des permanences sont prévues à la mi-juin, et une prise de rendez-vous se réalise auparavant par mail (accueilroyale@sjtn.brussels). Sur place, munissez-vous de votre carte d'identité, et d'une procuration si vous agissez pour le compte d'un tiers.

Mais si vous préférez la remplir seul.e... et que vous êtes de ceux qui préfèrent faire leur déclaration d'impôts **par écrit** (pas en ligne), voici une petite astuce pour ne pas vous tromper : dans l'enveloppe brune qui vous est envoyée par le SPF Finances, vous trouvez un document préparatoire qui vous sert de brouillon. Il fera office de support au moment où vous remplirez votre « vraie » déclaration d'impôts. Ayez toujours sous la main les données de votre numéro national et le numéro national partenaire (celui de votre époux.se ou cohabitant). Elles pourront vous servir si vous souhaitez contacter votre bureau de taxation pour toute question ultérieure.

Vous préférez la remplir **en ligne** ? Identifiez-vous sur www.myminf.be soit via votre carte d'identité et un lecteur de carte, soit grâce à l'application itsme (à télécharger). Votre identification faite, vous avez accès à votre dossier fiscal et patrimonial, où se trouve votre statut de déclaration d'impôts avec Tax-on-web, mis à jour début mai. S'affichent donc vos données préremplies. Facile !

Plus simple encore : recevez instantanément en ligne les documents du SPF Finances via l'eBox. L'eBox est une « boîte aux lettres » digitale et sécurisée des pouvoirs publics, à activer sur passezadigital.be. Une notification vous sera envoyée dès qu'un nouveau document sera disponible.

Plus d'infos : www.sjtn.brussels.



Qu'est-ce que **BE-ALERT** ?



Be-Alert, pour toujours plus de sécurité

Un grave incendie, une inondation ou une panne de courant ? Des faits problématiques qui, hélas, peuvent arriver. Et nous, à la commune, nous aimerions vous avertir de toute situation d'urgence qui pourrait s'y produire. C'est la raison pour laquelle Saint-Josse-ten-Noode dispose désormais d'un nouveau système qui vous informe directement de tout événement de ce type, via sms, email ou téléphone : **Be-Alert**.

Précisément, **Be-Alert**, développé au niveau national, permet au bourgmestre, gouverneur ou Ministre de l'Intérieur, d'envoyer un message à ceux qui seraient impactés par une situation d'urgence. Tous les habitants obtiennent ainsi rapidement les recommandations nécessaires, comme, par exemple, « Fermer portes et fenêtres en cas d'incendie ». Des informations officielles, correctes, provenant directement de la source.

Concrètement, le message **Be-Alert** peut être transmis par sms, message oral via une ligne de téléphone fixe, ou par email.

Comment recevoir un message? Rendez-vous sur le site www.be-alert.be; il y est possible d'enregistrer plusieurs adresses et numéros de téléphone. Vous pouvez ainsi être informé en cas de situation d'urgence à votre domicile, au travail ou dans votre famille.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui sur www.be-alert.be!

C'est totalement gratuit.

Service Prévention : Comment mieux vivre ensemble

Vos « grands » vous en font voir de toutes les couleurs ? Votre âge avancé vous force à rester chez vous, et cette solitude creuse un fossé entre vous et toute vie sociale ?

Le service Prévention de Saint-Josse est là pour vous ! Le connaissez-vous ? Ce département aide les habitants par des médiations de conflit, pour des problèmes sociaux, pour une guidance psychologique... Globalement, il vise à renforcer le bien-être dans les quartiers de la commune, la sécurité et le sentiment de sécurité. Il assure une présence dans l'espace public, les rues, les places et les espaces verts. Si le service de Prévention ne peut pas tout résoudre, ses travailleurs peuvent écouter, soutenir, conseiller.

Il regroupe plusieurs subdivisions, dont les Centres Sociaux de Prévention (voir ci-après), la Cellule scolarité, la Cellule Inclusion, la Médiation interculturelle. Certaines équipes sont en rue, d'autres vous accueillent dans leurs bureaux ou en salle pour des activités définies (par exemple, la psychomotricité).

Une partie importante de leur temps de travail se déroule dans l'espace public, où les gardiens de la paix, les éducateurs de rue, les travailleurs sociaux de rue et les agents de prévention polyvalents veillent à la convivialité, rappellent à l'ordre, font le relais de problèmes de sécurité, de voirie, accompagnent les habitants vers les services ad hoc et interviennent dans des situations les plus variées. Ils sont identifiables en tant que travailleurs communaux soit par leur uniforme pour les gardiens, soit grâce à leur badge.

Les objectifs de la Prévention peuvent se résumer de la sorte : améliorer le vivre-ensemble et augmenter le sentiment de sécurité, que ce soit au niveau de la présence visible, de la lutte contre le décrochage scolaire, de la lutte contre les incivilités et de la médiation de conflits.

Sans oublier que le zonage des éducateurs de rue permet de rencontrer et mobiliser des jeunes dans des projets menés par le service de Prévention, parfois en partenariat avec d'autres services comme le service Jeunesse ou les associations locales. En lien avec ce travail de terrain, les permanences sociales offrent la prise en charge de situations nécessitant de la médiation individuelle ou collective, ou nécessitant un soutien social répondant à des problèmes liés au chômage, à la précarité, à l'insalubrité, aux difficultés de logement, de santé, etc.

Toute situation problématique peut être signalée, la coordination prendra le temps d'écouter et de conseiller à qui s'adresser parmi les équipes de la prévention, de la commune, ou à l'extérieur.

INFO MAISON DE LA PRÉVENTION

RUE BRIALMONT, 23 - cpauporte@sjtn.brussels

Problème avec un voisin ou les services communaux ?

La médiation de proximité est à votre disposition si vous éprouvez des difficultés relationnelles avec un voisin, conjoint, propriétaire ou tout autre personne susceptible de devoir faire appel à un(e) médiateur(trice) pour vous aider à résoudre ces conflits. Des solutions pour chacun sont étudiées.

Contact: 02 210 44 57

Enfin, vous rencontrez une difficulté avec les services communaux ?

Cela peut arriver et nous sommes là pour vous accompagner au mieux.

Vous pouvez vous adresser à Mme Laevers Marie-Constance: mlaevers@sjtn.brussels
T 02 220 26 24

Un coup de pouce bienvenu

Les 3 Centres sociaux de Prévention de Saint-Josse vous tendent la main. Ils anticipent et règlent les nombreux désaccords à travers la médiation. Leur objectif ? Rétablir la communication afin d'aider les personnes à trouver une solution à l'amiable, satisfaisante pour tous. Problèmes de voisinage, de famille, risques d'expulsion... tout est étudié. Y compris les multiples soucis du quotidien (décrochage scolaire, vandalisme, sentiment d'insécurité...), et les problèmes sociaux de base (logement, revenu, dette, mutuelle, etc.). Les rencontres entre les habitants et les travailleurs sociaux se déroulent durant les permanences ou sur rendez-vous. Et elles sont gratuites !

Trois adresses :

- **Centre social de Prévention Houwaert (CSP-H)**
Rue Brialmont, 23 – T 02 210 44 68
csphouwaert@sjtn.brussels
- **Centre social de Prévention Alliance (CSP-A)**
Rue de l'Alliance, 20 – T 02 230 12 44
cspalliance@sjtn.brussels
- **Centre social de Prévention Nord (CSP-N)**
Rue Botanique, 59 – T 02 241 43 93
cspnord@sjtn.brussels



Uw belastingaangifte invullen: een welkome hulp

De gemeente helpt u hierbij, maar als u liever de papieren versie invult en terugzendt (niet online), is er een trucje om fouten te vermijden: in de bruine envelop die u door de FOD Financiën wordt toegestuurd, vindt u een voorbereidend document dat als kladversie dient. Het kan gebruikt worden als steun bij het invullen van uw « echte » belastingaangifte. Houd steeds uw rijksregisternummer en dat van uw partner (echtgenoot of samenwonende) bij de hand. Die kan u gebruiken als u voor verdere vragen contact wil opnemen met uw belastingkantoor.

Wil u het formulier liever **online** invullen? Meld u dan aan op www.myminf.be met uw identiteitskaart en een kaartlezer of met de itsme-applicatie (te downloaden). Zodra u bent aangemeld, krijgt u toegang tot uw fiscaal en vermogensdossier, waarin uw aangiftestatus bij Tax-on-web is opgenomen, die begin mei werd bijgewerkt. Uw vooraf ingevulde gegevens worden weergegeven. Dat is gemakkelijk!

Nog eenvoudiger: ontvang de documenten van de FOD Financiën onmiddellijk online via de eBox. De eBox is een beveiligde digitale « brievenbus » van de overheid die u kan activeren op passezadigital.be. U wordt verwittigd zodra een nieuw document beschikbaar is. Voor verdere begeleiding kunnen inwoners van Sint-Joost-ten-Node **professionele hulp** krijgen van de FOD Financiën bij het invullen van hun belastingaangifte. Half juni zijn er **permanenties** voorzien, een afspraak kan vooraf per e-mail worden gemaakt (accueilroyale@sjtn.brussels). Breng uw identiteitskaart mee en een volmacht als u namens een derde optreedt.



Be-Alert, voor nog meer veiligheid

Een ernstige brand, een overstroming of een stroomstoring? Helaas zijn dit problemen die kunnen gebeuren. En wij, bij de gemeente, willen u graag waarschuwen voor een eventuele noodsituatie. Daarom beschikt Sint-Joost-ten-Node nu over een nieuw systeem dat u rechtstreeks op de hoogte brengt van een dergelijk voorval, via sms, e-mail of telefonisch: **Be-Alert**.

Met **Be-Alert**, dat op nationaal niveau werd ontwikkeld, kan de burgemeester, de gouverneur of de Minister van Binnenlandse Zaken een bericht sturen naar wie door een noodsituatie wordt getroffen. Alle inwoners krijgen op die manier snel de nodige aanbevelingen, zoals bijvoorbeeld « Sluit deuren en ramen in geval van brand » . Officiële, correcte informatie rechtstreeks van de bron.

Concreet kan het **Be-Alert** bericht verstuurd worden via sms, mondeling via een vaste telefoonlijn, of per e-mail.

Hoe een bericht ontvangen? Ga naar www.be-alert.be; u kan er verschillende adressen en telefoonnummers registreren. Zo kan u geïnformeerd worden in geval van nood thuis, op het werk of bij uw familie.

Registreer u vandaag nog op www.be-alert.be!

Het is volledig gratis.

Dienst Preventie : Beter samenleven

Maken uw oudere kinderen het u moeilijk? Bent u door uw gevorderde leeftijd gedwongen om thuis te blijven, en zorgt deze eenzaamheid voor een kloof tussen u en enig sociaal leven?

De Preventiedienst van Sint-Joost is er voor u! Kent u deze dienst? Ze helpt inwoners met conflictbemiddeling, sociale problemen, psychologische begeleiding, enz. In het algemeen is het doel ervan om het welzijn in de wijken van de gemeente te verbeteren en de veiligheid en het veiligheidsgevoel te vergroten. Ze zorgt voor een aanwezigheid in de openbare ruimte, de straten, op pleinen en in de groene ruimten. Hoewel de Preventiedienst niet alles kan oplossen, kunnen haar medewerkers luisteren, ondersteunen en adviseren.

De dienst heeft verschillende onderafdelingen, waaronder de Sociale Preventiecentra (zie hieronder), de Cel Onderwijs, de Cel Inclusie en Interculturele Bemiddeling. Sommige ploegen werken in de straten, andere ontvangen u in hun kantoren of in een zaal voor specifieke activiteiten (bijvoorbeeld psychomotoriek).

Een groot deel van hun werktijd speelt zich af in de openbare ruimte, waar de gemeenschapswachten, straathoekwerkers, sociale straatwerkers en polyvalente preventieambtenaren waken over de aangename sfeer, tot de orde roepen, problemen op het vlak van veiligheid en op de wegen doorgeven, bewoners naar de juiste diensten begeleiden en optreden in de meest uiteenlopende situaties. Zij zijn als gemeentelijke werknemers herkenbaar ofwel aan hun uniform voor de bewakers, ofwel aan hun badge.

De doelstellingen van Preventie kunnen als volgt worden samengevat: het samenleven verbeteren en het gevoel van veiligheid vergroten, en dit zowel op het vlak van zichtbare aanwezigheid als de strijd tegen schooluitval, de strijd tegen onburgerlijk gedrag en conflictbemiddeling.

Bovendien kunnen de straathoekwerkers jongeren ontmoeten en mobiliseren in projecten van de preventiedienst, soms in samenwerking met andere diensten zoals de jeugddienst of lokale verenigingen. In aansluiting op dit terreinwerk behandelen de sociale permanenties situaties die individuele of collectieve bemiddeling vereisen, of die sociale steun vereisen om problemen in verband met werkloosheid, onzekerheid, onbewoonbaarheid, huisvestingsproblemen, gezondheid, enz. aan te pakken.

Elke problematische situatie kan worden gemeld, de coördinatie neemt de tijd om te luisteren en te oriënteren naar de preventieploegen, de gemeente of daarbuiten.

INFO PREVENTIEHUIS

BRIALMONTSTRAAT, 23 - cpauporte@sjtn.brussels

Probleem met een buurman of gemeentelijke diensten?

Tot slot is de buurtbemiddeling beschikbaar als u relatieproblemen ondervindt met een buurman, partner, huisbaas of andere personen waarvoor een beroep moet worden gedaan op een bemiddelaar om u te helpen deze conflicten op te lossen. Er wordt gezocht naar oplossingen voor iedereen.

Contact: 02 210 44 57

Tot slot, heeft u een probleem met de gemeentelijke diensten?

Dat kan gebeuren en wij zijn er om u zo goed mogelijk te helpen.

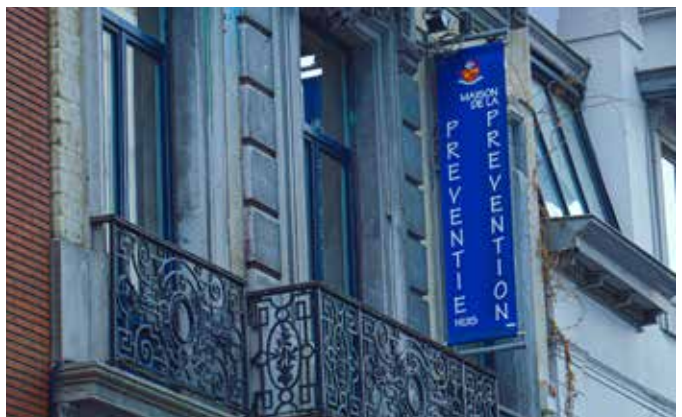
U kan contact opnemen met Mevr. Laevers Marie-Constance mlaevers@sjtn.brussels
T 02 220 26 24

Een welkome steun

De 3 Sociale Preventiecentra in Sint-Joost zijn er om u te helpen. Ze voorkomen en regelen de vele meningsverschillen via bemiddeling. Hun doel? De communicatie herstellen om mensen te helpen een minnelijke oplossing te vinden die bevredigend is voor iedereen. Problemen met burens, familie, risico's op uitzetting... alles wordt onderzocht. Ook de vele dagelijkse bezorgdheden (schooluitval, vandalisme, onveiligheidsgevoelens...) en sociale basisproblemen (huisvesting, inkomen, schulden, ziekteverzekering...). Ontmoetingen tussen bewoners en maatschappelijk werkers vinden plaats tijdens de permanenties of op afspraak. En ze zijn gratis!

Drie adressen:

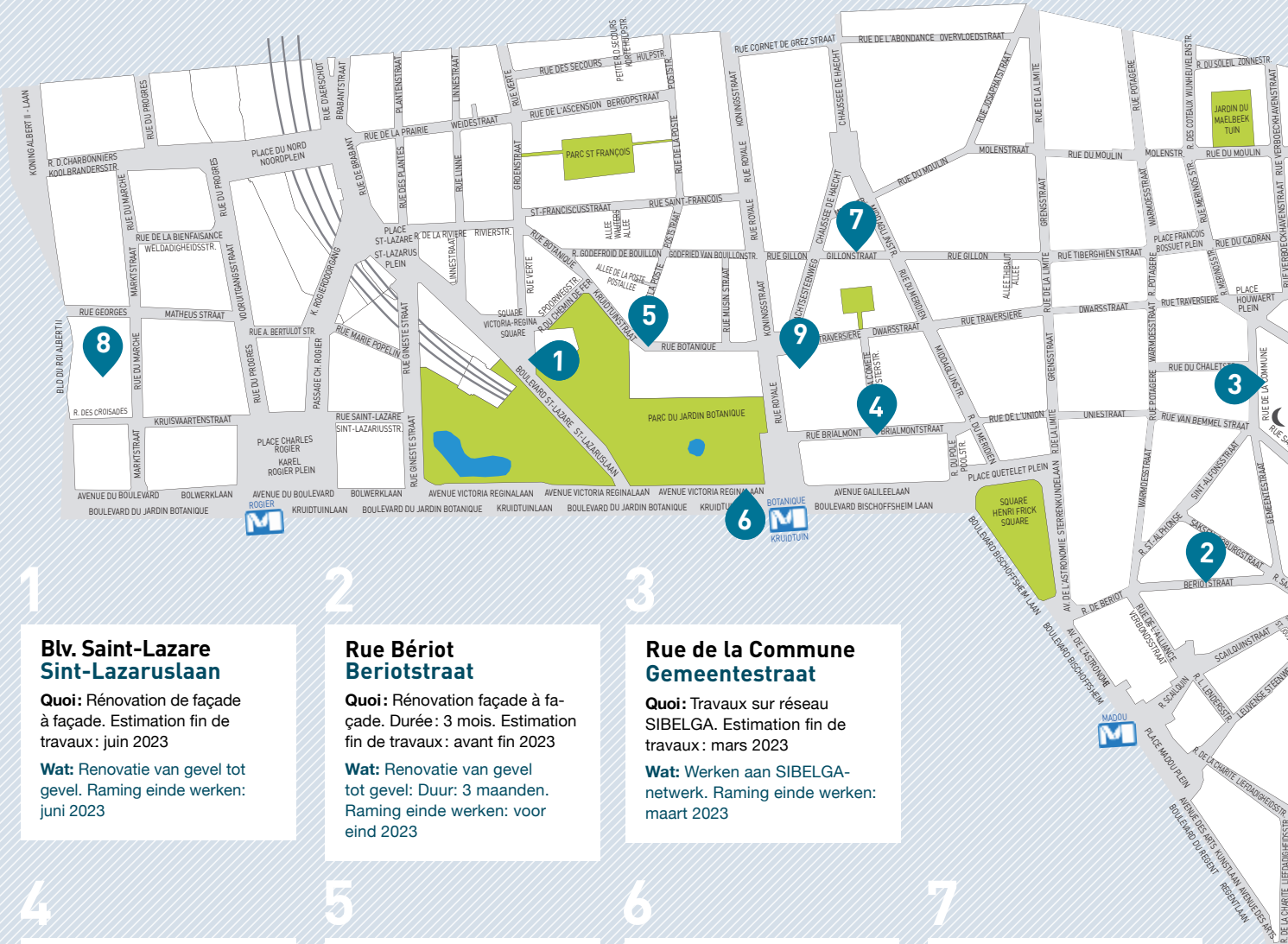
- **Sociaal Preventiecentrum Houwaert (SPC-H)**
Brialmontstraat 23 – T 02 210 44 68
csphouwaert@sjtn.brussels
- **Sociaal Preventiecentrum Verbond (SPC-A)**
Verbondstraat 20 – T 02 230 12 44
cspalliance@sjtn.brussels
- **Sociaal Preventiecentrum Noord (SPC-N)**
Kruidtuinstraat 59 – T 02 241 43 93
cspnord@sjtn.brussels



Chantiers de voiries | Wegenwerken

Comme dans chaque numéro, le « 1210 » liste les travaux qui pourraient causer d'éventuelles perturbations de circulation. L'info n'est pas toujours précise car l'organisation de certains chantiers dépend de nombreux acteurs, publics ou privés. Voici les rues concernées pour le printemps 2023 :

Zoals ieder nummer brengt « 1210 » een lijst van de werken die eventueel hinder zouden kunnen veroorzaken. De informatie is niet altijd exact, want de organisatie van sommige werkzaamheden hangt af van een aantal openbare en privé actoren. Hier de desbetreffende straten voor voorjaar 2023:



1

**Blv. Saint-Lazare
Sint-Lazaruslaan**

Quoi: Rénovation de façade à façade. Estimation fin de travaux : juin 2023

Wat: Renovatie van gevel tot gevel. Raming einde werken: juni 2023

2

**Rue Bériot
Beriotstraat**

Quoi: Rénovation façade à façade. Durée: 3 mois. Estimation fin de travaux : avant fin 2023

Wat: Renovatie van gevel tot gevel: Duur: 3 maanden. Raming einde werken: voor eind 2023

3

**Rue de la Commune
Gemeentestraat**

Quoi: Travaux sur réseau SIBELGA. Estimation fin de travaux : mars 2023

Wat: Werken aan SIBELGA-netwerk. Raming einde werken: maart 2023

4

**Rue Brialmont
Brialmontstraat**

Quoi: Rénovation façade à façade. Durée: 3 mois. Estimation fin de travaux : avant fin 2023

Wat: Renovatie van gevel tot gevel: Duur: 3 maanden. Raming einde werken: voor eind 2023

5

**Rue Botanique
Kruidtuinstraat**

Quoi: Rénovation de voirie. Estimation fin de travaux : fin 2023 - début 2024

Wat: Wegrenovatie. Raming einde werken: eind 2023 - begin 2024

6

**Petite Ceinture –
Boulevard Botanique
Kleine Ring –
Kruidtuinlaan**

Quoi: Création de pistes cyclables. Estimation fin de travaux : 2024

Wat: Aanleg van fietspaden. Raming einde werken: 2024

7

**Rue Gillon
Gillonstraat**

Quoi: Asphaltage. Estimation fin de travaux : avant juillet 2023

Wat: Asfaltering. Raming einde werken: voor juli 2023



Tous les chantiers précités impliquent un impact sur la circulation (fermeture de voirie, déviation des piétons, circulation alternée...).

Plusieurs chantiers (communaux, impétrants) avec une durée moins importante viennent s'ajouter à ce qui précède mais avec un impact sur la circulation (travaux de remplacement de revêtements des trottoirs de la rue Traversière, Gillon, Armand Steurs, Wauwermans...).

Alle bovenvermelde werken hebben een impact op het verkeer (wegafsluiting, omleiding van de voetgangers, afwisselend verkeer...).

Verschillende werken (gemeentelijke, nutsvoorzieningen) van kortere duur worden nog toegevoegd aan bovenstaande lijst maar met een impact op het verkeer (vervangingswerken van het wegdek van de trottoirs van de Dwars-, Gillonen Wauwermansstraat, Armand Steurssquare...).

INFO

Travaux publics (voiries) Openbare Werken (wegen)

T 02 220 26 11

voiries@sjtn.brussels
wegen@sjtn.brussels

Pour suivre les chantiers en cours dans la Région Bruxelles-Capitale. Les mises à jour sont hebdomadaires:

www.mobilite-mobiliteit.brussels
T 0800 94 001

Om de werken die momenteel worden uitgevoerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te volgen met wekelijkse updates:
www.mobilite-mobiliteit.brussels
T 0800 94 001



Chantiers de bâtiments publics

- **Rue Scailquin**
Construction de la Maison de la Culture
Estimation fin de travaux: fin 2023
- **Rue de la Commune**
Réhabilitation d'un immeuble
- **Rue du Progrès**
CCN – Gare du Nord
Estimation fin de travaux: 2024
- **Rue Scailquin**
Parking Scailquin

Werken aan openbare gebouwen

- **Scailquinstraat**
Bouw van het Huis van Culturen
Raming einde werken: einde 2023
- **Gemeentestraat**
Renovatie van een gebouw
- **Vooruitgangstraat**
CCN – Noordstation
Raming einde werken: 2024
- **Scailquinstraat**
Scailquin Parking



Chantiers de bâtiments privés

- **Chaussée de Louvain**
Construction de Madou Plaza
Estimation fin de travaux: juin 2023
- **Rue Vallon**
Construction de Madou View
Estimation fin de travaux: mai 2023
- **Square Victoria Regina**
Réhabilitation de la tour IBM en logement, hôtel, coworking et surface commerciale
Estimation fin de travaux: juin 2023
- **Rue Royale**
Réhabilitation d'un immeuble
Estimation fin de travaux: fin 2023
- **Rue Gillon**
Construction d'un immeuble The Green Square
Estimation fin de travaux: juin 2023
- **Avenue du Boulevard**
Construction d'une annexe à l'Hôtel Double Tree
Estimation fin de travaux: fin 2024
- **Place Rogier**
Réhabilitation de l'Hôtel Rogier
Estimation fin de travaux: juin 2023

Werken aan privé-gebouwen

- **Leuvensesteenweg**
Bouw van Madou Plaza
Raming einde werken: juni 2023
- **Kleine Dalstraat**
Bouw van Madou View
Raming einde werken: mei 2023
- **Victoria Reginasquare**
Verbouwing van de IBM-toren tot woningen, hotel, co-working en commerciële ruimte
Raming einde werken: juni 2023
- **Koningsstraat**
Renovatie van een gebouw
Raming einde werken: eind 2023
- **Gillonstraat**
Oprichting van gebouw The Green Square
Raming einde werken: juni 2023
- **Bolwerklaan**
Bouw van een bijgebouw aan Hotel Double Tree
Raming einde werken: eind 2024
- **Rogierplein**
Renovatie van het Rogier Hotel
Raming einde werken: juni 2023



Chantiers de bâtiments privés

- **Rue des Croisades**
Projet NOR5: travaux privés d'immeubles
Estimation fin de travaux: décembre 2025
- **Rue Royale**
Projet GESU-JUST
Travaux privés d'immeubles

Werken aan privé-gebouwen

- **Kruisvaartenstraat**
Project NOR5:
Particuliere bouwwerken
Raming einde werken: december 2025
- **Koningsstraat**
Project GESU-JUST:
Particuliere bouwwerken

La commune, c'est aussi vous! De gemeente, dat bent u ook!

Saint-Josse est une commune vivante.
Elle ne reste jamais les bras croisés.
Sint-Joost is een levendige gemeente.
Ze blijft voortdurend nieuwe initiatieven nemen.

Logique donc que, du 9 février à la fin mars, une mobilisation en aide à la Turquie et à la Syrie suite au terrible séisme qui, rappelons-le, a fait 45.000 morts depuis le 6 février, lui a permis de soutenir ces deux pays. Organisée à la salle Sapiens, une récolte de dons a été mise en place afin de fournir des vêtements chauds, colis de premiers soins et autres matériaux...

Des centaines de citoyens sont venus prêter main-forte pour organiser au mieux les départs des camions. Merci à tous pour cette formidable collaboration. Elle n'est pas sans rappeler le soutien que la commune avait apportée aux sinistrés liégeois, dévastés par les inondations de 2021, notamment en mobilisant ses services communaux pour cette cause.

Is dan ook niet meer dan logisch dat ze van 9 tot 24 februari een actie organiseerde ten voordele van Turkije en Syrië naar aanleiding van de verschrikkelijke aardbeving die, laten we dit niet vergeten, sinds 6 februari 45.000 doden heeft veroorzaakt. In zaal Sapiens werd een inzameling van donaties opgezet om een flink aantal warme kleren, eerste hulp pakketten en andere materialen te leveren...

Honderden burgers kwamen een handje helpen om het vertrek van de vrachtwagens in goede banen te leiden. Bedankt iedereen voor deze geweldige samenwerking. Ze doet denken aan de hulp die de gemeente in 2021 verleende aan de slachtoffers van de overstromingen in Luik door haar Netheidsdienst te mobiliseren.



*Un registre de condoléances a été ouvert à la Maison communale.
In het Gemeentehuis werd een rouwregister geopend.*



*Les camions, prêts à partir.
De vrachtwagens, klaar voor vertrek.*



*Bon nombre de personnes ont déposé des colis à la salle Sapiens.
Veel mensen kwamen pakketten afgeven in zaal Sapiens.*



*Nos services communaux se sont mobilisés pour aider les sinistrés des inondations, l'été 2021.
Onze gemeentelijke diensten zijn in actie gekomen om de slachtoffers van de overstromingen te helpen in de zomer van 2021.*



📍 Parc Liedekerke
📍 Liedekerkepark

AGFEDA

31.03.23 - 30.06.23

EN COURS - LOPEND



ATELIER

BIB JOSSE

Jusqu'au samedi 25.11

10:00

Rue de la Limite 2

« ATELIER D'INITIATION AUX ÉCHECS »

FR Bib Josse organise des ateliers d'initiation aux échecs chaque dernier samedi du mois à 10h. C'est ouvert à tous. Gratuit sur inscription (**priorité aux tennodois.es**)

Info & réservation: T 02 210 84 42 / bibliotheque@sjtn.brussels



PIÈCE DE THÉÂTRE

THÉÂTRE LE PUBLIC

Jusqu'au lundi 29.04

20:30

Rue Braemt 64-70

« LE PÈRE »

FR André n'est plus tout jeune. C'est ce qui pousse Anne, sa fille, à lui proposer de s'installer dans le grand appartement qu'elle occupe avec son mari. Elle croit ainsi pouvoir aider ce père qu'elle a tant aimé et qui la fait toujours rire.

Mais les choses ne se passent pas tout à fait comme prévu: celui qui pose ses valises chez elle se révèle être un personnage étonnant...

Info & réservation: theatrepublic.be



PIÈCE DE THÉÂTRE

THÉÂTRE LE PUBLIC

Jusqu'au lundi 29.04

20:30

Rue Braemt 64-70

« EN ATTENDANT BOJANGLES »

FR Que la folie est contagieuse quand elle est heureuse! Voici donc une pièce déconcertante, poétique et folle, qui met les sens, sens dessus dessous.

Sous le regard émerveillé de leur fils, une mère extravagante et un père dévoué dansent sur « Mr. Bojangles » de Nina Simone. Leur amour est magique, vertigineux, une fête perpétuelle. Un jour, pourtant, la mère va trop loin.

Et père et fils feront tout pour éviter l'inéluctable...

Info & réservation: theatrepublic.be

AVRIL - APRIL



CONCERT

**MUSÉE CHARLIER /
CHARLIERMUSEUM**

18.04

12:30 • Av. des Arts 16

« MIDI JAZZ MIDDAG »

MAXIME BLÉSIN - VICTOR FOULON DUO

FR Maxime Blésin guitare, Victor Foulon contrebasse. D'un bout à l'autre, le répertoire de ce duo acoustique est à la fois ancré dans la tradition et ouvert au jazz moderne.

NL Maxime Blésin gitaar, Victor Foulon contrabas. wekken een universum dat bestaat uit zachte en bedwelmende melodieën tot leven.

Info & réservation: leslundisdhortense.be / T 02 219 58 51



CONCERT

**MUSÉE CHARLIER /
CHARLIERMUSEUM**

20.04

10:30 • Rue Braemt 64-70

« MATIN DÉCOUVERTE / ONTDEKKINGSOCHTEND »

HERMAN & ROSITA - BELGIUM RECYCLED MUSIC

FR Avec Herman et Rosita Dewit, tout s'embouche, se frotte, se gratte, se percute pour faire harmonieusement sonner la musique populaire du nord de la Belgique.

NL Bij Herman en Rosita Dewit kan op alles getokkeld, gewreven, gekrast en getrommeld worden om de populaire muziek van het Noorden van België harmonieus te laten klinken.

Info: T 02 897 01 70

jeunessesmusicales.be/bruxelles/



MAI - MEI



CONCERT

MUSÉE CHARLIER /
CHARLIERMUSEUM

21.04

19:30 • Rue Braemt 64-70

« 10TH CLAME CONCERT SERIES »

JEAN-CLAUDE VANDEN EYNDEN - MERVE MERSINLIGIL -
LES TIMBRÉS

Info: us@clame.be / clame.be



CONSEIL COMMUNAL

HÔTEL COMMUNAL /
GEMEENTEHUIS

26.04

20:00 • Av. de l'Astronomie 12



CONCERT

BOTANIQUE

Vendredi 27.04 → 07.05

19:30 Rue

Rue Royale 236

« 30E ÉDITION : LES NUITS BOTANIQUE »

FR Une édition 2023 qui comme à son habitude célébrera l'éclectisme et fera la part belle aux artistes locaux et internationaux. La programmation encourage la découverte.

Info & réservation: botanique.be



BROCANTE

SAINT-JOSSE / SINT-JOOST

13.05

Rue du Méridien / Middaglijnstraat

Ch. de Haecht / Haachtesesteenweg

BRADERIE-BROCANTE MÉRIDIEN-HAECHT
BRADERIJ-ROMMELMARKT MIDDAGLIJN-HAACHT



CONCERT

MUSÉE CHARLIER /
CHARLIERMUSEUM

16.05

12:30 • Av. des Arts 16

« YIASEMI »

JULIEN MARGA - JORDI CASSAGNE DUO

FR Le guitariste Julien Marga et le contrebassiste Jordi Cassagne donnent vie à un univers fait de mélodies douces et entêtantes. Traversée d'harmonies riches et de sonorités empruntées à la musique pop, rock ou jazz, leur musique combine des textures sonores surprenantes et déroutantes.

NL Gitarist Julien Marga en contrabassist Jordi Cassagne waken een universum dat bestaat uit zachte en bedwelmende melodieën tot leven. Hun muziek, waarin rijke melodieën en klanken weerklanken die ze hebben ontleend aan de pop, rock of jazz, combineert verrassende en verwarrende klanktexturen.

Info: leslundisdhortense.be / T 02 219 58 51



CONSEIL COMMUNAL

HÔTEL COMMUNAL /
GEMEENTEHUIS

17.05

20:00 • Av. de l'Astronomie 12

« CONSEIL COMMUNAL »

FR Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité.e à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil.

NL Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal.

MAI - MEI



FÊTE

SAINT-JOSSE / SINT-JOOST

18.05

13:00→17:00 •

Place Rogier / Rogierplein

« CARNAVAL DÉCALÉ DE SJTN »

FR Dès 13h: plus de 500 personnes déguisées partiront de la Place Rogier vers la Place Saint-Josse, pour animer sur 2,5 kilomètres les rues des différents quartiers de la commune.

NL Vanaf 13 uur: meer dan 500 verklede deelnemers vertrekken vanaf het Rogierplein naar het Sint-Joostplein om over een afstand van 2,5 kilometer leven te brengen in de straten van de verschillende wijken van de gemeente.



ACTIVITEIT

BIB JOSKE

20.05

11:00

Grensstraat 2

« JOSKE LEEST » VOORLEESPLEZIER

NL Vertelling voor baby'tjes - Verhalenbakkerij. Alle andere zaterdagdagen zijn het kleine vertellingen met Bib Joske

Info & boeking: sint-joost-ten-node.bibliotheek.be



FÊTE

SAINT-JOSSE / SINT-JOOST

29.05

12:00→18:00

Place Saint-Josse

« VILLAGE J »

FR Le grand événement familial « Village J » a lieu comme chaque année sur la place Saint-Josse pour une joyeuse journée dédiée au jeu, avec les enfants.

JUIN - JUNI



CONCERT

MUSÉE CHARLIER / CHARLIERMUSEUM

09.06

19:30 • Rue Braemt 64-70

« 10TH CLAME CONCERT SERIES »

MICHELA DE AMICIS (PIANO) - SASHA DI RITIS (FLÛTE)

FR La flûte a toujours été un instrument magique et pourtant elle n'a pas reçu l'attention qu'elle mérite. Voici une sélection de pièces populaires pour flûte et piano par un duo spécial mère et fils.

NL De fluit is altijd een magisch instrument geweest en toch heeft ze niet de aandacht gekregen die ze verdient. Wij zijn verheugd om het doek te openen en u een selectie van populaire stukken voor fluit en piano voor te stellen door een bijzonder moeder en zoon duo.

Info & réservation: us@clame.be / clame.be



PIÈCE DE THÉÂTRE

THÉÂTRE LE PUBLIC

18.05→30.06

20:30

Rue Braemt 64-70

« LA PLUS PRÉCIEUSE DES MARCHANDISES »

FR Claude Grumberg à travers l'horreur, la folie meurtrière et la déportation, raconte l'amour d'une mère et d'un père, la force de sauver, la plus précieuse des marchandises.

Info & réservation: theatrepublic.be



CONCERT

MUSÉE CHARLIER / CHARLIERMUSEUM

09.06

19:30 • Rue Braemt 64-70

« 10TH CLAME CONCERT SERIES »

FR Michela De Amicis (piano) - Sacha Di Ritis (flûte)

NL Michela De Amicis (piano) - Sacha Di Ritis (fluit)

Info & réservation: us@clame.be / clame.be

Vous voulez faire connaître vos activités ?
Contactez-nous via communication@sjtn.brussels
Wilt u uw activiteiten openbaar maken?
Contacteer ons via communication@sjtn.brussels

CARNET D'ADRESSES // ADRESBOEK

COMMUNAL | GEMEENTELIJK

NON COMMUNAL | NIET GEMEENTELIJK

Académie de Musique, des Arts de la Parole et de la Danse

- Place Quetelet 3 Queteletplein
- T 02 219 23 80
- www.ecoles.cfwb.be/acadintercsjtn

Académie des Beaux-Arts

- Rue Potagère 54 Warmoesstraat
- T 02 253 63
- www.acastjosse.be

Ateliers Mommen, cité d'artistes

Kunstenaarssite Mommen

- Rue de la Charité 37 Liefdadigheidsstraat
- www.acastjosse.be

Bib Josse

- Rue de la Limite 2
- T 02 201 00 97
- www.bibliothequedesaint-josse.com

Bib Joske

- Grensstraat 2
- T 02 201 02 62
- www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be

EPN Sapiens

- Rue du Mérinos 1B Mérinosstraat
- T 02 218 44 47

Musée Charlier | Charliermuseum

- Avenue des arts 13 Kunstlaan
- T 02 217 81 61
- www.charliermuseum.be

Salle Péristyle | Zaal van Péristyle

- Place Saint-Josse 12 Sint-Joostplein
- T 02 218 82 42
- www.bibliothequedesaint-josse.com

Commune de Saint-Josse

Gemeente Sint-Joost

- Avenue de l'Astronomie 13
Sterrenkundelaan
- T 02 220 26 11
- www.sjtn.brussels

Salle des Sports Nelson Mandela

Sportzaal Nelson Mandela

- Rue Verte 50 Groenstraat
- T 02 203 93 88

Amazone asbl

- Rue du Méridien 10 Middaglijnstraat
- T 02 229 38 00
- www.sint-joost-ten-node.bibliotheek.be

Brocoli Théâtre

- Rue de la Charité 37/33
Liefdadigheidsstraat 37/33
- T 02 539 36 87
- www.brocolitheatre.be

Le Botanique

- Rue Royale 236 Koningsstraat
- T 02 218 37 82
- www.botanique.be

Le Bunker ciné-théâtre

- Rue des Plantes 66A Plantenstraat
- bunker-cine-theatre.wifeo.com

Centre Culturel arabe

- Rue de l'Alliance 2 Verbondstraat
- T 02 218 64 74
- www.arabe-culture.com

Centre Culturel russe

- Rue du Méridien 21 Middaglijnstraat
- T 02 219 01 33
- www.rushouse.be

Centre ROPS

- Rue Brialmont 9 Brialmontstraat
- T 02 219 66 79
- www.centrerops.com

Jazz Station

- Chaussée de Louvain 193a-195
Leuvenstesteenweg
- T 02 733 13 78
- www.jazzstation.be

Maison de la Famille

- Rue de Liedekerke 112
Liedekerkestraat
- T 02 219 70 77
- www.maisonfamille.be

Mission Locale pour l'Emploi

- Rue de l'Union 31 Uniestraat
- T 02 210 89 39
- www.mlstj.brussels

Studio Thor

- Rue Saint-Josse 49 Sint-Jooststraat
- T 02 223 26 00
- www.thor.be

Ten Noey

- Rue de la Commune 25 Gemeentestraat
- T 02 217 08 82
- www.tennoey.be

Théâtre de la Vie

- Rue Traversière 45 Dwarsstraat
- T 02 219 11 86
- www.theatredelavie.be

Théâtre Le Public

- Rue Braemt 64-70 Braemtstraat
- T 02 724 24 44
- www.theatrepublic.be

Accueil administration communale | Onthaal van het gemeentebestuur

T 02 220 26 11

Ouvert tous les jours de 8h30 à 13h. Permanence le mardi de 16h à 18h30

uniquement pour les services Population, État civil et Étrangers.

Open elke dag van 8u30 tot 13u, dinsdag van 16u tot 18u30

enkel diensten Bevolking, Burgerlijke stand, Vreemdelingenzaken.

Collège des Bourgmestre et Échevins College van Burgemeester en Schepenen



Emir Kir, Bourgmestre

Sécurité (Police-Hygiène-Prévention), Jeunesse et Patrimoine de la jeunesse, État civil, Aménagement du territoire (Rénovation urbaine, Espaces verts), Mobilité, Personnel, Secrétariat général (Grands événements, affaires juridiques, affaires électorales, marchés publics), Finances - Budget - Taxes, Participation citoyenne
Veiligheid (Politie - Hygiëne, Preventie), Jeugd en Patrimonium Jeugd, Burgerlijke stand, Ruimtelijke ordening (Stadsvernieuwing, Groene ruimten), Mobiliteit, Personeel, Algemeen secretariaat (Grote evenementen, Juridische aangelegenheden, Kieszaken, Overheidsopdrachte, Financiën - Begroting - Belastingen, Burgerparticipatie



Philippe Boïketé

Informatique, Téléphonie, Stationnement et parkings
Informatica, Telefonie, Parkeren en parkings



Nezahat Namli

Egalité des chances, Bien-être animal
Gelijke Kansen, Dierenwelzijn



Mohammed Jabour

Développement durable, Environnement et transition énergétique, Démographie (Population, Bureau Europe et Etrangers), Travaux publics (voiries, trottoirs, bâtiments communaux), Propriété publique, Patrimoine scolaire francophone, Logement, Propriétés communales, Patrimoine francophone de la petite enfance, Urbanisme, Simplification administrative
Duurzame ontwikkeling, Milieu en energietransitie, Openbare werken (Wegen, trottoirs, gemeentelijke gebouwen), Openbare netheid, Franstalig schoolpatrimonium, Huisvesting, Gemeentelijke eigendommen, Franstalig patrimonium van de prille jeugd, Stedenbouw, Administratieve vereenvoudiging



Kadir Özkonakci

Sports, Commerce et Classes moyennes, Patrimoine sportif
Sport, Handelaars en Middenstand, Sportpatrimonium



Loubna Jabakh

Culture francophone, Patrimoine culturel francophone, Musée Charlier, Académies, Bibliothèque francophone
Franstalige cultuur, Franstalig cultuurpatrimonium, Charliermuseum, Academies, Franstalige bibliotheek



Dorah Ilunga

Emploi, Maison de l'Emploi, A.L.E., Tutelle de la Mission locale, Formation, Promotion sociale, Affaires sociales, Tutelle du CPAS, Tourisme, Relations internationales et coopération, Europe, Crèches francophones, Famille et Petite enfance, Enseignement francophone
Werkgelegenheid, Huis van Tewerkstelling, P.W.A., Toezicht op de Lokale Werkwinkel, Opleiding, Sociale promotie, Sociale zaken, Toezicht op het OCMW, Toerisme, Internationale relaties en samenwerking, Europa, Franstalig crèches, Gezin en Prille jeugd, Franstalig onderwijs



Lydia Desloover

Sociale Cohésie, Religies, NL aangelegenheden: patrimonium, erfgoed, cultuur, onderwijs, bibliotheekwezen, kinderdagverblijven
Affaires néerlandophones (Crèches, Enseignement, Culture, etc.), Cultes, Cohésion sociale, Patrimoine néerlandophone



Luc Frémal

Président du CPAS
Voorzitter van het OCMW



Ahmed Medhoune

Président du Conseil communal
Voorzitter van de Gemeenteraad



Marie-Rose Laevers

Secrétaire communale
Gemeentesecretaris